Úradný vestník Európskej únie

L 423

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 63

15. decembra 2020

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2079 z 8. decembra 2020, ktorým sa schvaľuje zmena špecifikácie zemepisného označenia liehoviny zapísaného do registra [Münchener Kümmel]** 1

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2080 z 9. decembra 2020 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 3

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2081 zo 14. decembra 2020, ktorým sa mení príloha XVII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH), pokiaľ ide o látky v tetovacích atramentoch alebo trvalých mejkapoch** [1] 6

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2082 zo 14. decembra 2020, ktorým sa stanovuje vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii a zrušuje sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2116** 18

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2083 zo 14. decembra 2020, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o položku týkajúcu sa Japonska v zozname tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Únie dovážať alebo cez jej územie prevážať určité komodity z hydiny v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou** [1] 20

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2084 zo 14. decembra 2020 ktorým sa mení a opravuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2067 o overovaní údajov a o akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES** [1] 23

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2085 zo 14. decembra 2020, ktorým sa mení a opravuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2066 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES** [1] 37

[1] Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2086 zo 14. decembra 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/532, pokiaľ ide o výnimku z vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 súvisiacu s monitorovacími kontrolami týkajúcimi sa žiadostí o pomoc v rámci režimov pomoci na plochu a žiadostí o platbu v rámci opatrení podpory na plochu** 48

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2087 zo 14. decembra 2020 o neobnovení schválenia účinnej látky mankozeb v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zmene prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011** [1] 50

SMERNICE

★ **Smernica Komisie (EÚ) 2020/2088 z 11. decembra 2020, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES, pokiaľ ide o označenie alergických vonných látok v hračkách** [1] 53

★ **Smernica Komisie (EÚ) 2020/2089 z 11. decembra 2020, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES, pokiaľ ide o zákaz alergických vonných látok v hračkách** [1] 58

ROZHODNUTIA

★ **Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/2090 zo 4. decembra 2020, ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2013/10 o nominálnych hodnotách, špecifikáciách, reprodukcii, výmene a sťahovaní eurobankoviek z obehu (ECB/2020/60)** 62

USMERNENIA

★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/2091 zo 4. decembra 2020, ktorým sa mení usmernenie ECB/2003/5 o uplatnení opatrení proti neoprávneným reprodukciám eurobankoviek a o výmene a stiahnutí eurobankoviek (ECB/2020/61)** 65

[1] Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2079

z 8. decembra 2020,

ktorým sa schvaľuje zmena špecifikácie zemepisného označenia liehoviny zapísaného do registra [Münchener Kümmel]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/787 zo 17. apríla 2019 o definovaní, popise, prezentácii a označovaní liehovín, používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín, ochrane zemepisných označení liehovín, používaní etylalkoholu a destilátov poľnohospodárskeho pôvodu v alkoholických nápojoch a o zrušení nariadenia (ES) č. 110/2008 ([1]), a najmä na jeho článok 30 ods. 2,

keďže:

(1) V súlade s článkom 21 v spojení s článkom 17 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ([2]) Komisia preskúmala žiadosť Nemecka z 28. septembra 2017 o schválenie zmeny technickej dokumentácie týkajúcej sa zemepisného označenia „Münchener Kümmel“ chráneného na základe nariadenia (ES) č. 110/2008. Súčasťou žiadosti je zmena názvu „Münchener Kümmel“ na „Münchener Kümmel“/„Münchner Kümmel“.

(2) Nariadenie (EÚ) 2019/787, ktorým sa nahrádza nariadenie (ES) č. 110/2008, nadobudlo účinnosť 25. mája 2019. V súlade s článkom 49 ods. 1 uvedeného nariadenia sa kapitola III nariadenia (ES) č. 110/2008 týkajúca sa zemepisných označení zrušuje s účinnosťou od 8. júna 2019. Podľa článku 22 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/787 sa technická dokumentácia predložená ako súčasť ktorejkoľvek žiadosti do 8. júna 2019 podľa nariadenia (ES) č. 110/2008 považuje za špecifikáciu výrobku.

(3) Komisia dospela k záveru, že žiadosť je v súlade s nariadením (ES) č. 110/2008, a preto v zmysle článku 17 ods. 6 uvedeného nariadenia a v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([3]) uverejnila žiadosť o zmenu v súlade s článkom 50 ods. 4 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/787.

(4) Keďže Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/787, zmena špecifikácie sa by sa mala schváliť podľa článku 30 ods. 2 uvedeného nariadenia, ktorý sa v súvislosti so zmenami špecifikácie uplatňuje *mutatis mutandis*,

([1]) Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2019, s. 1.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89 (Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16).

([3]) Ú. v. EÚ C 254, 3.8.2020, s. 21.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie týkajúca sa názvu „Münchener Kümmel“ *uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie* sa schvaľuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. decembra 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2080

z 9. decembra 2020

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ([1]), a najmä na jeho článok 57 ods. 4 a článok 58 ods. 2,

keďže:

(1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ([2]), je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.

(2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.

(3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe odôvodnenia uvedeného v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie aj naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

([2]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. decembra 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Gerassimos THOMAS
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
Solené a sušené polené rajčiaky, vhodné na bezprostrednú konzumáciu. Obsah soli je v rozsahu 10,65 až 17,35 hmotnostného %. Podľa rôznej úrovne obsahu soli sa výrobok delí do jednotlivých kvalitatívnych kategórií, ktoré sú určené na rôzne použitia. Výrobný proces zahŕňa krájanie čerstvých rajčiakov, solenie a následné vystavenie na slnku pre usušenie. Hlavným účelom solenia je ochutenie a vytvorenie rôznych kvalitatívnych kategórií. Vedľajším účinkom solenia je urýchlenie sušenia a konzervácia výrobku. Výrobok je balený do vákuových balení v rôznych veľkostiach, ktoré sú v kartónových škatuliach, skladovaný pri teplote do 5 °C.	2002 10 90	Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 2002, 2002 10 a 2002 10 90. Do položky 0711 patrí zelenina spracovaná jedine na účely dočasnej konzervácie pri preprave alebo skladovaní pred samotným použitím, za predpokladu, že zelenina v tomto stave zostane nevhodná na bezprostrednú konzumáciu. Keďže predmetný výrobok je vhodný na bezprostrednú konzumáciu, zatriedenie do položky 0711 je vylúčené. Do položky 0712 patrí sušená zelenina, ktorá nebola ďalej upravovaná. Solenie nie je proces uvedený v 7. kapitole. Považuje sa za ďalšiu úpravu, pretože pridanie soli nie je nevyhnutne potrebné v procesoch sušenia. Zatriedenie do položky 0712 je preto vylúčené. Výrobok sa preto má zatriediť pod číselný znak KN 2002 10 90 ako rajčiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2081

zo 14. decembra 2020,

ktorým sa mení príloha XVII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH), pokiaľ ide o látky v tetovacích atramentoch alebo trvalých mejkapoch

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES ([1]), a najmä na jeho článok 68 ods. 1,

keďže:

(1) V prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa stanovujú obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých látok samotných, v zmesiach alebo vo výrobkoch.

(2) Počet ľudí s tetovaním alebo trvalým mejkapom v Únii sa neustále zvyšuje, a to najmä medzi mladým obyvateľstvom. Postupy používané na tetovanie alebo trvalý mejkap (ďalej len spoločne „tetovanie“), bez ohľadu na to, či ide o použitie ihiel alebo nejakú inú techniku, ako je vláskovanie (microblading), nevyhnutne spôsobujú poškodenie ochrannej vrstvy kože. V dôsledku toho sa do tela vstrebávajú atramenty alebo iné zmesi používané na tetovanie. Zmesi používané na tetovanie zvyčajne pozostávajú z farbív a pomocných zložiek, ako sú rozpúšťadlá, stabilizátory, zvlhčujúce činidlá, regulátory pH, zväčňujúce látky, konzervačné látky a zahusťovadlá. Zmesi sa zavádzajú do ľudskej kože, do očnej bulvy alebo do slizníc. Farbivá väčšinou zostávajú v blízkosti miesta, do ktorého sa zmes aplikuje, takže tetovanie alebo trvalý mejkap zostávajú viditeľné. Rozpustné zložky v zmesi sa však v priebehu niekoľkých hodín alebo dní roznesú po celom tele. V dôsledku toho sú kožné a iné orgány dlhší čas vystavené účinkom týchto rozpustných látok. Niektoré takéto látky majú nebezpečné vlastnosti, ktoré predstavujú potenciálne riziko pre ľudské zdravie. Okrem toho, metabolizmus farbív v koži a rozklad v dôsledku vystavenia slnečnému žiareniu a ožarovania laserovým žiarením môžu viesť aj k uvoľneniu nebezpečných chemikálií z tej časti tela, v ktorej sa tetovanie alebo trvalý mejkap nachádza ([2]).

(3) Zmesi uvádzané na trh na účely tetovania sú výrobky, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES ([3]). Smernica 2001/95/ES umožňuje výrobcom uvádzať výrobky na trh len vtedy, ak sú bezpečné. Členské štáty vynucujú túto povinnosť tým, že prijímajú opatrenia v súvislosti s nebezpečnými výrobkami na trhu a oznamujú tieto opatrenia Komisii prostredníctvom systému Spoločenstva na rýchlu výmenu informácií (RAPEX). Počet oznámení v systéme RAPEX týkajúcich sa chemických látok obsiahnutých v zmesiach používaných na účely tetovania sa v posledných rokoch zvyšoval ([4]).

(4) V roku 2003 prijala Rada Európy rezolúciu ResAP (2003)2 ([5]) o bezpečnosti tetovania a trvalého mejkapu. Táto rezolúcia bola v roku 2008 nahradená rezolúciou ResAP (2008)1 ([6]). V rezolúcii z roku 2008 bolo odporučených niekoľko ustanovení týkajúcich sa tetovacích postupov a chemického zloženia zmesí na účely tetovania s cieľom zabezpečiť, aby neohrozovali zdravie a bezpečnosť verejnosti.

([1]) Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

([2]) Správa „JRC Science for Policy report Safety of tattoos and permanent make-up: Final report“, 2016 https://ec.europa.eu/jrc/en/publication/eur-scientific-and-technical-research-reports/safety-tattoos-and-permanent-make-final-report.

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES z 3. decembra 2001 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (Ú. v. ES L 11, 15.1.2002, s. 4).

([4]) https://ec.europa.eu/consumers/consumers_safety/safety_products/rapex/alerts/repository/content/pages/rapex/index_en.htm.

([5]) Rezolúcia Rady Európy ResAP (2003)2 o tetovaní a trvalom mejkape, ktorú prijal Výbor ministrov 19. júna 2003 na 844. zasadnutí zástupcov ministrov – http://www.ctl-tattoo.net/Documents/PDF/eu_resap_2003_2.pdf.

([6]) Rezolúcia Rady Európy ResAP (2008)1 o požiadavkách a kritériách bezpečnosti tetovania a trvalého mejkapu [ktorá nahrádza rezolúciu ResAP (2003)2 o tetovaní a trvalom mejkape], ktorú prijal Výbor ministrov 20. februára 2008 na 1018. zasadnutí zástupcov ministrov – Deputies - https://rm.coe.int/16805d3dc4.

(5) Na základe odporúčaní Rady Európy sedem členských štátov zaviedlo vnútroštátne právne predpisy regulujúce chemické zloženie zmesí na účely tetovania ([7]).

(6) Komisia 12. marca 2015 požiadala podľa článku 69 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 Európsku chemickú agentúru (ďalej len „agentúra“) o prípravu dokumentácie s cieľom posúdiť riziká pre ľudské zdravie týkajúce sa určitých chemických látok obsiahnutých v zmesiach používaných na tetovacie účely a potrebu opatrení na úrovni Únie nad rámec vnútroštátnych opatrení, ktoré sa už uplatňujú v niektorých členských štátoch, a nad rámec opatrení na základe všeobecných požiadaviek na bezpečnosť stanovených v smernici 2001/95/ES. Dokumentácia, ktorú agentúra vypracovala na žiadosť Komisie, sa v tomto nariadení uvádza ako „dokumentácia podľa prílohy XV“.

(7) Agentúra vypracovala dokumentáciu podľa prílohy XV v spolupráci s Talianskom, Dánskom a Nórskom (agentúra a Taliansko, Dánsko a Nórsko sa spolu označujú ako „predkladatelia dokumentácie“) a s pomocou Nemeckého spolkového inštitútu pre hodnotenie rizík a Nemeckého spolkového inštitútu pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci. Dňa 6. októbra 2017 predložili predkladatelia dokumentácie uvedenú dokumentáciu podľa prílohy XV ([8]). Dokumentácia preukázala, že riziká pre zdravie ľudí v dôsledku expozície niektorým nebezpečným chemickým látkam v zmesiach používaných na tetovanie nie sú primerane kontrolované a musia sa riešiť na úrovni Únie s cieľom dosiahnuť harmonizovanú vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a voľného pohybu tovaru v rámci Únie.

(8) V dokumentácii podľa prílohy XV bolo navrhnuté obmedzenie, ktorým sa zakazuje uvádzať na trh zmesi určené na účely tetovania a zároveň používať zmesi na účely tetovania, pokiaľ obsahujú akékoľvek látky klasifikované podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ([9]) v triedach nebezpečnosti karcinogenita, mutagenita alebo toxicita pre reprodukciu kategórie 1A, 1B alebo 2, senzibilizácia kože kategórie 1, 1A alebo 1B, žieravosť pre kožu kategórie 1, 1A, 1B, 1C, dráždivosť pre kožu kategórie 2, vážne poškodenie očí kategórie 1 alebo podráždenie očí kategórie 2. V dokumentácii podľa prílohy XV sa takisto navrhlo zaradenie určitých látok uvedených v prílohe II alebo IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 ([10]) s osobitnými podmienkami a látok uvedených v tabuľke 1 rezolúcie Rady Európy ResAP (2008)1 na základe skutočnosti, že sa buď rozkladajú na, alebo obsahujú zvyškové aromatické amíny klasifikované ako karcinogénne alebo mutagénne látky. V dokumentácii podľa prílohy XV sa navrhlo vylúčiť z obmedzenia látky, ktoré boli klasifikované v triedach nebezpečnosti karcinogenita alebo mutagenita kategórie 1A, 1B alebo 2, a to z dôvodu existencie účinkov iba po expozícii inhaláciou a žiadnou inou cestou, napríklad dermálnou alebo orálnou.

(9) Okrem toho bolo v dokumentácii podľa prílohy XV navrhnutých niekoľko požiadaviek na označovanie, z ktorých niektoré boli zmenené na základe odporúčania fóra agentúry na výmenu informácií o presadzovaní právnych predpisov (ďalej len „fórum“) počas procesu vypracovania stanoviska. Požiadavky na označovanie navrhnuté v dokumentácii podľa prílohy XV obsahovali požiadavku uviesť skutočnosť, že zmes je určená na použitie na účely tetovania, požiadavku uvádzať jedinečné referenčné číslo na identifikáciu konkrétnej šarže, požiadavku uviesť všetky zložky klasifikované ako nebezpečné pre zdravie ľudí v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, na ktoré sa navrhované obmedzenie nevzťahuje, a všetky zložky, na ktoré sa navrhované obmedzenie vzťahuje, ktoré sa však v zmesi používajú pod koncentračným limitom stanoveným v navrhovanom obmedzení. Okrem toho bola za nevyhnutnú považovaná dodatočná požiadavka na označovanie prítomnosti niklu a chrómu (VI), keďže tieto konkrétne látky môžu spôsobiť nové prípady senzibilizácie kože a u citlivých osôb potenciálne vyvolať alergické reakcie. Požiadavky na označovanie boli navrhnuté s cieľom poskytnúť spotrebiteľom a tetovačom dodatočné informácie, uľahčiť vykonávanie obmedzenia a zabezpečiť riadne vykonanie vyšetrovania v prípade nepriaznivých účinkov na zdravie.

(10) V dokumentácii podľa prílohy XV boli stanovené dve možné obmedzenia (RO1 a RO2), pričom každé obsahuje pre látky patriace do rozsahu pôsobnosti obmedzenia rôzne koncentračné limity. RO1 obsahuje nižšie koncentračné limity ako RO2. Obidve možnosti zároveň obsahujú alternatívne prístupy k riešeniu budúcich aktualizácií príloh II a IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009. V možnosti RO1 sa navrhlo uplatnenie obmedzenia nielen na látky, ktoré sú v súčasnosti uvedené v uvedených prílohách (s príslušnými podmienkami), ale aj na látky, ktoré budú v týchto prílohách uvedené kedykoľvek v budúcnosti. Inými slovami, toto obmedzenie by sa na tieto látky vzťahovalo automaticky bez toho, aby bolo potrebné začať ďalšie konanie o obmedzení alebo znovu zmeniť prílohu XVII

([7]) Belgicko, Francúzsko, Nemecko, Holandsko, Slovinsko, Španielsko a Švédsko.

([8]) Správa podľa prílohy XV – návrh na obmedzenie: látky obsiahnuté v tetovacích atramentoch a trvalom mejkape, z októbra 2017 – Európska chemická agentúra (ECHA) a Dánsko, Taliansko a Nórsko – https://echa.europa.eu/documents/10162/6f739150-39db-7e2c-d07d-caf8fb81d153.

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch (Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 59).

k nariadeniu (ES) č. 1907/2006. Tento prístup sa označuje ako „dynamický“. V možnosti RO2 sa navrhlo uplatnenie obmedzenia len na látky, ktoré sú v súčasnosti zahrnuté v uvedených prílohách (s príslušnými podmienkami). Tento prístup sa označuje ako „statický“. Obidve možnosti RO1 a RO2 navrhli „dynamické“ obmedzenie pre látky klasifikované podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008. Dôvodom bola nevyhnutnosť zabezpečiť dostatočnú úroveň ochrany pred rizikami pre ľudské zdravie, ktoré spôsobuje prítomnosť tých látok v zmesiach používaných na účely tetovania, ktoré sú klasifikované v príslušných kategóriách podľa uvedeného nariadenia.

(11) Výbor agentúry pre hodnotenie rizík (RAC) prijal 20. novembra 2018 stanovisko, v ktorom dospel k záveru, že navrhované obmedzenie s určitými úpravami navrhnutými výborom RAC je najvhodnejším opatrením na úrovni Únie na riešenie zisteného rizika vyplývajúceho z rôznych dotknutých látok, a to z hľadiska účinnosti pri znižovaní rizika aj z hľadiska uskutočniteľnosti a monitorovateľnosti.

(12) Výbor RAC dospel k záveru, že dokumentácia podľa prílohy XV sa vzťahovala na všetky príslušné triedy nebezpečnosti pre zdravie, a súhlasil s posúdením nebezpečnosti uvedených látok a skupiny látok. Okrem alternatívnych obmedzení navrhnutých v možnostiach RO1 a RO2 navrhol výbor RAC zmenenú verziu koncentračných limitov pre možnosť RO1. Výbor RAC považuje tieto úpravy za potrebné, pretože koncentračné limity pre niektoré látky v RO1 a RO2 neposkytli dostatočnú ochranu. V prípade ostatných látok by podľa výboru RAC mohli byť navrhnuté praktickejšie koncentračné limity, ktoré by však stále minimalizovali riziko pre ľudské zdravie.

(13) Výbor RAC nesúhlasil s návrhom vylúčiť z rozsahu pôsobnosti navrhovaného obmedzenia dva primárne aromatické amíny uvedené v tabuľke 1 ResAP (2008)1, a to 6-amino-2-etoxynaftalín (č. CAS 293733-21-8) a 2,4-xylidín (č. ES 202-440-0, č. CAS 95-68-1).

(14) Výbor RAC však súhlasil s návrhom predkladateľov dokumentácie, aby sa vylúčili karcinogénne a mutagénne látky kategórie 1A, 1B alebo 2, ktoré predstavujú toto nebezpečenstvo iba v dôsledku účinkov po expozícii inhaláciou. Výbor RAC usúdil, že látky predstavujúce takéto nebezpečenstvo v dôsledku účinkov po expozícii inhaláciou, nie sú relevantné v prípade intradermálnej expozície zmesiam používaným na účely tetovania. Výbor RAC okrem toho podporil zmenu, ktorú navrhli predkladatelia dokumentácie v reakcii na odporúčanie fóra počas procesu prípravy stanoviska. Fórum navrhlo stanoviť výnimku pre látky, ktoré sú pri štandardnej teplote a tlaku plynmi, pretože sa z dôvodu ich skupenstva neočakáva, že by sa nachádzali v zmesiach používaných na účely tetovania. Jedinou výnimkou by bol formaldehyd, keďže z verejnej konzultácie vyplynulo, že formaldehyd sa môže v tetovacích atramentoch nachádzať v rozpustenom stave. Výbor RAC súhlasil aj s tým, že riziká expozície tetovačov zmesiam, ktoré používajú na tetovanie, nepatria do rozsahu pôsobnosti dokumentácie podľa prílohy XV.

(15) Výbor RAC nepodporil návrh predkladateľov dokumentácie vylúčiť z rozsahu obmedzenia 21 farbív (19 neftalokyanínových pigmentov a 2 ftalokyanínové pigmenty). Tieto farbivá sú zakázané na použitie vo farbách na vlasy podľa prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1223/2009. V prílohe IV uvedeného nariadenia je však povolené modré ftalokyanínové farbivo (Pigment Blue 15:3) na použitie v iných kozmetických výrobkoch, zatiaľ čo zelené ftalokynínové farbivo (Pigment Green 7) je povolené v prípade iných kozmetických výrobkov ako prípravky na oči. Výbor RAC sa domnieva, že v prípade väčšiny týchto farbív nemožno vylúčiť riziko rakoviny a možné nekarcinogénne nebezpečenstvá, najmä z dôvodu nedostatku adekvátnych informácií o ich nebezpečných vlastnostiach a riziku pre ľudské zdravie. Výbor RAC navyše poznamenal, že počas verejných konzultácií zainteresované strany poukázali na to, že len dve z týchto farbív, konkrétne dve farbivá na báze ftalokyanínu – Pigment Blue 15:3 a Pigment Green 7, majú zásadný význam pre tetovanie, pretože nie sú k dispozícii ich bezpečnejšie a technicky primerané náhrady.

(16) Výbor RAC podporil dynamické prepojenie s nariadením (ES) č. 1223/2009 aj nariadením (ES) č. 1272/2008, keďže takéto prepojenia poskytujú väčšiu ochranu ľudského zdravia.

(17) Výbor RAC súhlasil s predkladateľmi dokumentácie, že pokiaľ ide o dátum začatia uplatňovania nového obmedzenia, prechodné obdobie 12 mesiacov by poskytlo subjektom v dodávateľskom reťazci dostatok času na splnenie nových požiadaviek.

(18) Výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC) agentúry 15. marca 2019 prijal stanovisko, v ktorom uviedol, že navrhované obmedzenie s úpravami navrhnutými výborom RAC a SEAC je najvhodnejším opatrením na úrovni Únie na riešenie zistených rizík, pokiaľ ide o jeho sociálno-ekonomické prínosy a sociálno-ekonomické náklady. Výbor SEAC dospel k tomuto záveru na základe najlepších dostupných informácií, pričom zohľadnil skutočnosť, že významné prínosy pre spoločnosť, pokiaľ ide o nepriaznivé účinky na kožu a iné vplyvy na zdravie, ktorým by sa dalo vyhnúť, by boli pravdepodobne vyššie ako náklady na dodržiavanie predpisov v danom odvetví. Výbor SEAC okrem toho dospel k záveru, že uvedené obmedzenie by nemalo výrazný negatívny hospodársky vplyv na dotknuté dodávateľské reťazce, že by bolo cenovo dostupné z hľadiska zvýšenia cien pre spotrebiteľov a že by obmedzenie minimalizovalo riziko nevhodných náhrad.

(19) Výbor SEAC súhlasil so závermi v dokumentácii podľa prílohy XV a s výborom RAC, že prechodné obdobie 12 mesiacov sa javí ako primerané a dostatočné na to, aby subjekty zapojené do dodávateľských reťazcov mohli začať obmedzenie dodržiavať.

(20) Výbor SEAC takisto podporil vytvorenie dynamického prepojenia s nariadením (ES) č. 1272/2008, v ktorom by sa zohľadnili všetky budúce zmeny klasifikácie látok uvedených v časti 3 prílohy VI k uvedenému nariadeniu z dôvodu, že by došlo k rýchlejšiemu dosiahnutiu prínosov pre ľudské zdravie. Pokiaľ ide o budúce zmeny prílohy II alebo prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009, výbor SEAC mierne uprednostnil statické prepojenie. Výbor SEAC zastáva názor, že hoci statické prepojenie môže mať za následok oneskorenie pri dosahovaní zdravotných prínosov vyplývajúcich z obmedzenia, umožnilo by riadnu vedeckú kontrolu koncentračných limitov vhodných na špecifické použitie týchto látok v postupoch tetovania, ako aj riadne posúdenie dostupnosti náhrad.

(21) Výbor SEAC súhlasil s výborom RAC, že je vhodné obmedziť 19 farbív, ktoré sú v kozmetických výrobkoch zakázané, keďže podľa dostupných informácií sa niektoré z nich v súčasnosti nepoužívajú na účely tetovania a existujú ich náhrady. V prípade farbiva Pigment Blue 15:3 a Pigment Green 7 však pripomienky vznesené počas verejnej konzultácie naznačovali, že pre toto spektrum farieb neexistujú žiadne bezpečnejšie a technicky uskutočniteľné náhrady. Pokiaľ ide o Pigment Green 7, v pripomienkach sa uvádza, že sa toto farbivo vo veľkej miere nahradilo brómovaným farbivom Pigmentom Green 36, hoci výbor RAC dospel k záveru, že nejde o menej nebezpečnú alternatívu. Výbor SEAC preto pri oboch pigmentoch odporučil časovo obmedzenú výnimku na 36 mesiacov s ohľadom na čas, ktorý výrobcovia potrebujú na zmenu zloženia daných zmesí. Okrem toho výbor SEAC podporil výnimku pre plyny pri štandardnej teplote a tlaku v súlade so záverom výboru RAC, že sa neočakáva, že by sa tieto plyny nachádzali rozpustené v zmesiach na tetovanie. Na základe informácií vyplývajúcich z verejnej konzultácie výbor SEAC podporil aj vylúčenie formaldehydu z tejto výnimky.

(22) Výbor SEAC podporil zahrnutie požiadaviek na označovanie a odporučil zosúladenie požiadaviek na označovanie s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1272/2008 s cieľom zabrániť duplicite informácií.

(23) S fórom sa konzultovalo o navrhovanom obmedzení v súlade s článkom 77 ods. 4 písm. h) nariadenia (ES) č. 1907/2006 a jeho odporúčania sa zohľadnili.

(24) Agentúra predložila Komisii stanoviská výborov RAC a SEAC ([11]) 11. júna 2019.

(25) Vzhľadom na dokumentáciu podľa prílohy XV a na stanoviská výboru RAC a výboru SEAC sa Komisia domnieva, že určité látky v zmesiach určených na použitie na tetovanie v množstve presahujúcom špecifické koncentračné limity predstavujú neprijateľné riziko pre ľudské zdravie. Komisia sa domnieva, že toto riziko treba riešiť na úrovni celej Únie.

(26) Komisia súhlasí s výborom RAC a výborom SEAC, že nad určitou praktickou prahovou hodnotou koncentrácie by sa pri postupoch tetovania nemala používať celá škála nebezpečných látok identifikovaných na účely nariadenia (ES) č. 1272/2008, nariadenia (ES) č. 1223/2009 a rezolúcie Rady Európy ResAP (2008)1. Okrem toho by sa týmto obmedzením malo zakázať aj uvádzanie takých zmesí na tetovanie na trh, ktoré obsahujú akúkoľvek takúto látku v množstve presahujúcom stanovenú praktickú prahovú hodnotu koncentrácie. Na základe doplnkovej požiadavky by dodávatelia, ktorí uvádzajú na trh zmesi používané na tetovanie v rámci parametrov povolených na základe obmedzenia, mali byť povinní poskytnúť dostatočné informácie na podporu bezpečného používania ich zmesí.

(27) Komisia súhlasí s výborom RAC a výborom SEAC, že obmedzenie by sa nemalo vzťahovať na karcinogénne a mutagénne látky s harmonizovanou klasifikáciou z dôvodu existencie účinkov iba po expozícii inhaláciou. Tá istá analýza sa uplatňuje na látky toxické pre reprodukciu, aj keď žiadna reprodukčne toxická látka nie je v súčasnosti klasifikovaná výlučne z dôvodu inhalačnej expozície. Z rozsahu pôsobnosti obmedzenia by sa preto mali vylúčiť aj reprodukčne toxické látky s harmonizovanou klasifikáciou výlučne z dôvodu expozície inhaláciou.

(28) Komisia súhlasí s výborom RAC a výborom SEAC, že by sa obmedzenie nemalo vzťahovať na plynné látky iné ako formaldehyd, keďže sa neočakáva, že by boli v danom skupenstve prítomné v zmesiach používaných na tetovanie.

(29) Obmedzenie by sa okrem látok, ktoré sú v súčasnosti klasifikované v príslušných kategóriách nebezpečnosti v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, malo vzťahovať aj na látky klasifikované v týchto kategóriách nebezpečnosti kedykoľvek v budúcnosti, a to na základe zmeny uvedenej časti, ktorou sa doplní alebo zmení klasifikácia látky. Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 je založená na dôkladnom posúdení nebezpečných vlastností látok. Spôsob, akým sa zmesi aplikujú na účely tetovania, t. j. ich zavedenie do určitej časti tela, takisto poskytuje dostatočné údaje o možnom vystavení týmto látkam. Súhrnne možno konštatovať, že potenciálne nebezpečenstvo látok a spôsob, akým sú ľudia vystavení týmto látkam, vedie k záveru, že tieto látky predstavujú všeobecnú úroveň rizika pre ľudské zdravie, ktorá je neprijateľná, a treba ju riešiť týmto obmedzením v súlade s požiadavkami stanovenými v hlave VIII nariadenia (ES) č. 1907/2006.

([11]) Súhrnná verzia zo stanoviska výboru RAC (prijaté 20. novembra 2018) a stanoviska výboru SEAC (prijaté 15. marca 2019) vypracovaná sekretariátom ECHA https://echa.europa.eu/documents/10162/dc3d6ea4-df3f-f53d-eff0-540ff3a5b1a0.

(30) Pre každú látku, ktorá bude následne podliehať obmedzeniu v dôsledku následnej zmeny časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, by sa obmedzenie malo na túto látku začať uplatňovať, keď sa začne uplatňovať klasifikácia uvedená v danej časti. Zvyčajne je to 18 mesiacov po zaradení látky do prílohy VI k uvedenému nariadeniu. 18-mesačná lehota poskytne výrobcom zmesí dostatok času na nájdenie bezpečnejších náhrad, najmä v prípadoch, ktoré by inak mohli viesť k nevhodným náhradám. Nie je potrebné zaoberať sa dostupnosťou alternatív pre látky, ktoré budú klasifikované v budúcnosti, keďže potreba zabezpečiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia má prednosť pred úvahami súvisiacimi s technickou a ekonomickou uskutočniteľnosťou alternatív, pokiaľ ide o látky používané v atramentoch na tetovanie.

(31) Obdobne by sa obmedzenie malo vzťahovať nielen na látky, ktoré sú v súčasnosti uvedené s príslušnými podmienkami na zozname v prílohe II alebo prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009, ale aj na látky uvedené na zozname s ktoroukoľvek z daných podmienok kedykoľvek v budúcnosti, a to na základe zmeny uvedených príloh, ktorou sa látka pridá do zoznamu, alebo ktorou sa položka zoznamu zmení. Ak látka vyvoláva bezpečnostné obavy dostatočné na to, aby bola obmedzená v kozmetických výrobkoch aplikovaných na pokožku, musí vyvolávať minimálne rovnaké bezpečnostné obavy, ak sa vyskytuje v zmesiach aplikovaných na účely tetovania, ktoré sa zavádzajú do ľudského tela cez kožu. Nie je potrebné zaoberať sa dostupnosťou alternatív pri látkach, ktoré budú patriť do rozsahu pôsobnosti obmedzenia v budúcnosti, keďže potreba zabezpečiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia má prednosť pred úvahami súvisiacimi s technickou a ekonomickou uskutočniteľnosťou alternatív.

(32) Pokiaľ však ide o látky, na ktoré sa následne bude vzťahovať obmedzenie v dôsledku budúcej zmeny nariadenia (ES) č. 1223/2009, malo by sa poskytnúť dodatočné časové obdobie po nadobudnutí účinnosti príslušnej zmeny s cieľom poskytnúť výrobcom zmesí čas na prispôsobenie sa dôsledkom toho, že sa látka stane predmetom obmedzenia, alebo aby mohli nájsť za ňu bezpečnejšiu náhradu. Dôvodom je skutočnosť, že predtým, ako sa určitá látka môže zaradiť do zoznamu v prílohe II alebo prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009, nie je možné špecifické preskúmanie látky, pokiaľ ide o jej účinky v zmesiach uvádzaných na trh na použitie na tetovanie. Dodatočné obdobie by sa malo stanoviť na 18 mesiacov od nadobudnutia účinnosti príslušnej zmeny prílohy II alebo IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009.

(33) Výbor RAC odporučil znížený koncentračný limit 0,01 % pre látky klasifikované v triedach nebezpečnosti dráždivosť pre kožu alebo oči, žieravosť pre kožu alebo vážne poškodenie očí na základe toho, že limit 0,1 % navrhovaný predkladateľmi dokumentácie neposkytuje v prípade zmesi aplikovaných intradermálne dostatočnú ochranu. Počas konzultácie výboru SEAC sa zdôraznilo, že v prípade niektorých kyselín a zásad, ktoré sa používajú ako regulátory pH v zmesiach na tetovanie, nemusí byť koncentrácia 0,01 % alebo nižšia postačujúca na dosiahnutie ich funkcie úpravy pH zmesi. Kyseliny a zásady vykazujú dráždivé alebo žieravé vlastnosti vzhľadom na ich extrémne hodnoty pH. Dráždivosť alebo žieravosť zmesi obsahujúcej tieto kyseliny a zásady však bude závisieť najmä od celkového pH samotnej zmesi, a nie od pH a úrovne koncentrácie jednotlivých látok, ktoré obsahuje. Vzhľadom na tieto faktory je vhodné stanoviť koncentračný limit 0,1 % pre dráždivé alebo žieravé látky, ak sa používajú ako regulátory pH.

(34) Požiadavky na označovanie zmesí používaných na účely tetovania nie sú v súčasnosti v rámci Únie harmonizované. Vzhľadom na inherentné zdravotné riziká súvisiace s látkami v tetovacích zmesiach a rastúci počet ľudí, ktorí tetovanie a trvalý mejkap vyhľadávajú, je harmonizácia toho, čo je uvedené na obale, potrebná na zabezpečenie riadneho vykonávania obmedzenia, a teda na vytvorenie dôvery v úniový trh s bezpečnými výrobkami na účely tetovania, umožnenie nevyhnutného monitorovania a presadzovania orgánmi a na riešenie a prevenciu fragmentácie vnútorného trhu.

(35) Komisia sa nazdáva, že na zabezpečenie riadneho vykonávania obmedzenia a umožnenie priamej vysledovateľnosti v prípade nepriaznivých účinkov na zdravie by zmes na použitie na účely tetovania uvedená na trh v Únii mala byť označená zoznamom látok pridaných počas procesu formulácie zmesi na tetovanie a v nej prítomných. Na rovnaký účel by tetovač mal osobe, ktorá sa necháva tetovať, poskytnúť informácie uvedené na obale alebo v návode na použitie. Požiadavka uvádzať úplný zoznam zložiek slúži na riešenie prípadného množstva rôznych vnútroštátnych predpisov, dosiahnutie úspor z rozsahu pre výrobcov zmesí a využitie všetkých výhod harmonizácie trhu. Okrem toho je poskytnutie takéhoto úplného zoznamu potrebné aj na zabezpečenie toho, aby obmedzenie rozsiahleho zoznamu látok bolo prakticky vynútiteľné, monitorovateľné a účinné v celej Únii. Navrhovaná spoločná nomenklatúra umožní identifikovať látky použitím jednotného názvu vo všetkých členských štátoch. To spotrebiteľom umožní ľahko rozoznať látky, ktorým sa na odporúčanie majú vyhýbať (napríklad kvôli alergiám).

(36) S cieľom doplniť úplný zoznam zložiek a všetky potenciálne požiadavky na označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 Komisia súhlasí s výborom RAC a výborom SEAC, pokiaľ ide o ďalšie informácie, ktoré by mali byť vyznačené na zmesiach na účely tetovania, najmä jedinečné číslo šarže, akákoľvek prítomnosť niklu a chrómu (VI) a ďalšie bezpečnostné informácie na obale alebo v návode na použitie. Komisia sa takisto domnieva, že prítomnosť látok regulujúcich pH by mala byť osobitne vyznačená.

(37) Aby sa tetovačom uľahčilo dodržiavanie tohto obmedzenia, mali by sa na účely tetovania používať iba zmesi označené vyhlásením „Zmes na použitie na tetovanie alebo trvalý mejkap“.

(38) Vzhľadom na dokumentáciu podľa prílohy XV, stanoviská výborov RAC a SEAC, sociálno-ekonomický vplyv a dostupnosť alternatív Komisia dospela k záveru, že obmedzenie navrhované v dokumentácii podľa prílohy XV s uvedenými úpravami je najvhodnejším opatrením na úrovni Únie na riešenie zisteného rizika pre ľudské zdravie bez toho, aby predstavovalo značnú záťaž pre dodávateľov, tetovačov alebo spotrebiteľov.

(39) Zainteresovaným stranám by sa mal poskytnúť dostatočný čas na prijatie vhodných opatrení na zabezpečenie súladu s týmto novým obmedzením. Komisia sa domnieva, že obdobie 12 mesiacov je pre laboratóriá dostatočné na to, aby mohli zaviesť analytické metódy, ktoré vyvinuli alebo v súčasnosti vyvíjajú členské štáty a ďalšie zúčastnené strany, a získali nevyhnutné skúsenosti s týmito metódami, aby mohli kontrolovať dodržiavanie obmedzenia.

(40) Komisia súhlasí s odporúčaním výboru SEAC, aby sa pre farbivá Pigment Blue 15:3 a Pigment Green 7 povolilo dlhšie obdobie z dôvodu nedostatku bezpečnejších a technicky primeraných alternatív a času, ktorý výrobcovia potrebujú na zmenu zloženia svojich zmesí. Komisia sa domnieva, že 24 mesiacov stačí na nájdenie bezpečnejších alternatív a na odstránenie zmesí uvádzaných na trh na použitie na účely tetovania, ktoré tieto pigmenty obsahujú, z trhu.

(41) Zmesi uvádzané na trh na účely tetovania sa aplikujú z rôznych dôvodov, a to aj z estetických, ako aj liečebných dôvodov. Takéto zmesi môžu patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 ([12]). Pri uvádzaní na trh alebo používaní výlučne na liečebné účely v zmysle nariadenia (EÚ) 2017/745 by sa na ne nemalo vzťahovať obmedzenie stanovené týmto nariadením. S cieľom zabezpečiť konzistentný regulačný prístup medzi nariadeniami (EÚ) 2017/745 a (ES) č. 1907/2006 a zaručiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia by sa pri uvádzaní týchto zmesí na trh alebo ich používaní na liečebné a iné ako liečebné účely mali kumulatívne uplatňovať osobitné povinnosti a požiadavky stanovené v oboch nariadeniach.

(42) Nariadenie (ES) č. 1907/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(43) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 133 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([12]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach, zmene smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 178/2002 a nariadenia (ES) č. 1223/2009 a o zrušení smerníc Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 1).

PRÍLOHA

Príloha XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa mení takto:

1. dopĺňa sa táto položka:

„75 Látky patriace do jedného alebo viacerých z týchto bodov: a) látky klasifikované ako patriace do ktorejkoľvek z týchto kategórií v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008: — karcinogénne kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo mutagénne pre zárodočné bunky kategórie 1A, 1B alebo 2, ale s vylúčením všetkých týchto látok, ktoré boli klasifikované z dôvodu účinkov iba po expozícii vdýchnutím, — reprodukčne toxické kategórie 1A, 1B alebo 2, ale s vylúčením všetkých týchto látok, ktoré boli klasifikované z dôvodu účinkov iba po expozícii vdýchnutím, — senzibilizátory pokožky kategórie 1, 1A alebo 1B, — žieravé látky pre kožu kategórie 1, 1A, 1B alebo 1C alebo látky dráždivé pre kožu kategórie 2, — látky vážne poškodzujúce oči kategórie 1 alebo dráždivé pre oči, kategórie 2; b) látky uvedené v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 (*); c) látky uvedené v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009, pre ktoré je špecifikovaná podmienka aspoň v jednom zo stĺpcov g, h a i tabuľky v uvedenej prílohe; d) látky uvedené v dodatku 13 k tejto prílohe. Vedľajšie požiadavky uvedené v odsekoch 7 a 8 stĺpca 2 tejto položky platia pre všetky zmesi na tetovanie, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú látku patriacu pod písmeno a) až d) tohto stĺpca tejto položky.	1. Nesmú sa uvádzať na trh v zmesiach na tetovacie účely a zmesi obsahujúce takéto látky sa nesmú používať na tetovacie účely po 4. januári 2022, ak sú dané látky prítomné za týchto okolností: a) v prípade látky klasifikovanej v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 ako karcinogénna látka kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo ako mutagénna látka pre zárodočné bunky kategórie 1A, 1B alebo 2 je látka prítomná v zmesi v koncentrácii, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako 0,00005 % hmotnostných; b) v prípade látky klasifikovanej v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 ako látka reprodukčne toxická kategórie 1A, 1B alebo 2 je látka prítomná v zmesi v koncentrácii, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako 0,001 % hmotnostných; c) v prípade látky klasifikovanej v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 ako kožný senzibilizátor kategórie 1, 1A alebo 1B je látka prítomná v zmesi v koncentrácii, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako 0,001 % hmotnostných; d) v prípade látky klasifikovanej v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 ako látka žieravá pre kožu kategórie 1, 1A, 1B alebo 1C alebo látka dráždivá pre kožu kategórie 2 alebo ako látka vážne poškodzujúca oči kategórie 1 alebo dráždivá pre oči kategórie 2, je látka prítomná v zmesi v koncentrácii, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako: i) 0,1 % hmotnostných, ak sa látka používa výlučne ako regulátor pH; ii) 0,01 % hmotnostných vo všetkých ostatných prípadoch; e) v prípade látky klasifikovanej v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 (*) je látka prítomná v zmesi v koncentrácii, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako 0,00005 % hmotnostných; f) v prípade látky, pre ktorú je v stĺpci g (Typ výrobku, časti tela) tabuľky v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 uvedená podmienka jednej alebo viacerých nasledujúcich druhov, je látka prítomná v zmesi v koncentrácii, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako 0,00005 % hmotnostných: i) „Zmývateľné kozmetické výrobky“; ii) „Nepoužívať v prípravkoch aplikovaných na sliznice“; iii) „Nepoužívať v kozmetických výrobkoch aplikovaných na oči“; g) v prípade látky, pre ktorú je podmienka špecifikovaná v stĺpci h (Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku) alebo v stĺpci i (Iné) v tabuľke v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009, je látka prítomná v zmesi v koncentrácii alebo iným spôsobom, ktorý nie je v súlade s podmienkou uvedenou v tomto stĺpci; h) v prípade látky uvedenej v dodatku 13 k tejto prílohe je látka prítomná v zmesi v koncentrácii, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako koncentračný limit stanovený pre túto látku v uvedenom doplnku. 2. Na účely tejto položky sa zmesou „na účely tetovania“ rozumie injekčné alebo iné zavedenie zmesi do kože, sliznice alebo očnej bulvy, a to akoukoľvek metódou alebo postupom [vrátane postupov bežne označovaných ako permanentný mejkap,

	kozmetické tetovanie, vláskovanie (microblading) a mikropigmentácia] s cieľom vytvoriť na tele trvalú značku alebo vzor. 3. Ak sa na látku neuvedenú v dodatku 13 vzťahuje viac ako jedno z písmen a) až g) odseku 1, na túto látku sa uplatňuje najprísnejší koncentračný limit stanovený v príslušných písmenách. Ak látka uvedená v dodatku 13 takisto patrí do jedného alebo viacerých písmen a) až g) odseku 1, na túto látku sa uplatňuje koncentračný limit stanovený v odseku 1 písm. h). 4. Odchylne sa odsek 1 neuplatňuje v prípade týchto látok do 4. januára 2023: a) Pigment Blue 15:3 (CI74160, č. ES 205-685-1, č. CAS 147-14-8); b) Pigment Green 7 (CI 74260, č. ES 215-524-7, č. CAS 1328-53-6). 5. Ak sa časť 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 po 4. januári 2021 zmení s cieľom klasifikovať alebo opätovne klasifikovať látku tak, aby sa na danú látku následne vzťahovali písmená a), b), c) alebo d) odseku 1 tejto položky, alebo aby sa na ňu následne vzťahovali iné písmená ako predtým a dátum, odkedy sa začína uplatňovať táto nová alebo revidovaná klasifikácia, je po dátume uvedenom v odseku 1, alebo prípadne v odseku 4 tejto položky, táto zmena sa na účely uplatnenia tejto položky na túto látku považuje za účinnú odo dňa, od ktorého sa začína uplatňovať táto nová alebo revidovaná klasifikácia. 6. Ak sa príloha II alebo príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 po 4. januári 2021 zmení s cieľom zaradiť určitú látku alebo zmeniť zaradenie látky tak, aby sa na látku následne vzťahovalo písmeno e), f) alebo g) odseku 1 tejto položky, alebo aby sa na ňu následne vzťahovali iné body ako predtým, a táto zmena nadobudne účinnosť po dátume uvedenom v odseku 1 alebo prípadne v odseku 4 tejto položky, táto zmena sa na účely uplatnenia tejto položky na uvedenú látku považuje za zmenu, ktorá nadobúda účinnosť od dátumu, ktorý vychádza 18 mesiacov po nadobudnutí účinnosti aktu, ktorým bola táto zmena vykonaná. 7. Dodávatelia, ktorí uvádzajú zmes na trh na použitie na tetovanie, zabezpečia, aby sa po 4. januári 2022, na zmesi uviedli tieto informácie: a) vyhlásenie „Zmes určená na tetovanie alebo trvalý mejkap“; b) referenčné číslo jedinečne identifikujúce šaržu; c) zoznam názvov zložiek podľa názvoslovia stanoveného v zozname jednotných názvov zložiek podľa článku 33 nariadenia (ES) č. 1223/2009; alebo ak nie je uvedený jednotný názov zložky, IUPAC názov. Ak nie je uvedený jednotný názov zložky alebo IUPAC názov, uvedie sa číslo CAS a číslo ES. Zložky sa uvedú v zostupnom poradí podľa hmotnosti alebo objemu zložiek v čase formulácie. „Zložka“ je akákoľvek látka pridaná v priebehu formulácie a prítomná v zmesi na použitie na účely tetovania. Nečistoty sa za zložky nepovažujú. Ak sa v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 už vyžaduje, aby bol názov látky použitej ako zložka v zmysle tejto položky uvedený na etikete, nemusí byť uvedená zložka označená v súlade s týmto nariadením;

	d) dodatočné vyhlásenie „regulátor pH“ pre látky patriace pod odsek 1 písm. d) bod i); e) vyhlásenie „Obsahuje nikel. Môže vyvolať alergickú reakciu.“, pokiaľ zmes obsahuje nikel pod koncentračným limitom stanoveným v dodatku 13; f) vyhlásenie „Obsahuje chróm (VI). Môže vyvolať alergickú reakciu.“, pokiaľ zmes obsahuje chróm (VI) pod koncentračným limitom stanoveným v dodatku 13; g) pokyny na bezpečné použitie, pokiaľ sa už v nariadení (ES) č. 1272/2008 nevyžaduje, aby boli uvedené na etikete. Informácie musia byť jasne viditeľné, ľahko čitateľné a vyznačené nezmazateľne. Informácie musia byť uvedené v úradnom jazyku alebo jazykoch členských štátov, v ktorých sa zmes uvádza na trh, pokiaľ príslušné členské štáty nestanovia inak. Ak je to z dôvodu veľkosti balenia nevyhnutné, informácie uvedené v prvom pododseku, s výnimkou písmena a), sa uvedú v návode na použitie. Pred použitím zmesi na účely tetovania musí osoba používajúca zmes poskytnúť osobe, ktorá sa tejto procedúre podrobuje, informácie vyznačené na obale alebo uvedené v návode na použitie podľa tohto odseku. 8. Zmesi, ktoré neobsahujú vyhlásenie „Zmes určená na tetovanie alebo trvalý mejkap“, sa na účely tetovania nesmú používať. 9. Táto položka sa nevzťahuje na látky, ktoré sú plyny pri teplote 20 °C a tlaku 101,3 kPa, alebo ktoré vytvárajú tlak pary vyšší ako 300 kPa pri teplote 50 °C, s výnimkou formaldehydu (číslo CAS 50-00-0, číslo ES 200-001-8). 10. Táto položka sa nevzťahuje na uvádzanie na trh zmesi na použitie na účely tetovania, ani na používanie zmesi na účely tetovania, pokiaľ sa uvádza na trh výlučne ako zdravotnícka pomôcka alebo príslušenstvo zdravotníckej pomôcky v zmysle nariadenia (EÚ) 2017/745, alebo pokiaľ sa používa výlučne ako zdravotnícka pomôcka alebo príslušenstvo zdravotníckej pomôcky v rovnakom zmysle. Keď uvádzanie na trh alebo používanie nie je možné výlučne ako zdravotnícka pomôcka alebo príslušenstvo zdravotníckej pomôcky, uplatňujú sa požiadavky nariadenia (EÚ) 2017/745 a tohto nariadenia kumulatívne.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch (Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 59).“,

2. dopĺňa sa tento dodatok 13:

„Dodatok 13

Položka 75 – Zoznam látok so špecifickými koncentračnými limitmi:

Názov látky	Číslo ES	Číslo CAS	Koncentračný hmotnostný limit
Ortuť	231-106-7	7439-97-6	0,00005 %
Nikel	231-111-4	7440-02-0	0,0005 %
Organokovový cín	231-141-8	7440-31-5	0,00005 %
Antimón	231-146-5	7440-36-0	0,00005 %
Arzén	231-148-6	7440-38-2	0,00005 %

Názov látky	Číslo ES	Číslo CAS	Koncentračný hmotnostný limit
Bárium **	231-149-1	7440-39-3	0,05 %
Kadmium	231-152-8	7440-43-9	0,00005 %
Chróm‡	231-157-5	7440-47-3	0,00005 %
Kobalt	231-158-0	7440-48-4	0,00005 %
Meď **	231-159-6	7440-50-8	0 025 %
Zinok **	231-175-3	7440-66-6	0,2 %
Olovo	231-100-4	7439-92-1	0,00007 %
Selén	231-957-4	7782-49-2	0,0002 %
Benzo[a]pyrén	200-028-5	50-32-8/63466-71-7	0,0000005 %
Polycyklické aromatické uhľovodíky (PAU) klasifikované v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 ako karcinogénne alebo mutagénne pre zárodočné bunky kategórie 1A, 1B alebo 2			0,00005 % (individuálne koncentrácie)
Metanol	200-659-6	67-56-1	11 %
o-anizidín **	201-963-1	90-04-0	0,0005 %
o-toluidín **	202-429-0	95-53-4	0,0005 %
3,3'-dichlórbenzidín **	202-109-0	91-94-1	0,0005 %
4-metyl-m- fenyléndiamín **	202-453-1	95-80-7	0,0005 %
4-chlóranilín **	203-401-0	106-47-8	0,0005 %
5-nitro-o-toluidín **	202-765-8	99-55-8	0,0005 %
3,3'-dimetoxybenzidín **	204-355-4	119-90-4	0,0005 %
4,4'–bi–o–toluidín **	204-358-0	119-93-7	0,0005 %
4,4′-sulfándiyldianilín **	205-370-9	139-65-1	0,0005 %
4-chlór-2-metylanilín **	202-441-6	95-69-2	0,0005 %
2-naftylamín **	202-080-4	91-59-8	0,0005 %
Anilín **	200-539-3	62-53-3	0,0005 %
Benzidín **	202-199-1	92-87-5	0,0005 %
Para-toluidín **	203-403-1	106-49-0	0,0005 %
2-metyl-1,4-fenyléndiamín **	202-442-1	95-70-5	0,0005 %
Bifenyl-4-amín **	202-177-1	92-67-1	0,0005 %
4-o-tolylazo-o-toluidín **	202-591-2	97-56-3	0,0005 %
4-Metoxy-m- fenyléndiamín **	210-406-1	615-05-4	0,0005 %
4,4′-metyléndianilín **	202-974-4	101-77-9	0,0005 %
2,2'-dimetyl-4,4'-metyléndianilín **	212-658-8	838-88-0	0,0005 %
2-metoxy-5-metylanilín **	204-419-1	120-71-8	0,0005 %
4,4'- metylénbis(2-chlór-anilín) **	202-918-9	101-14-4	0,0005 %

Názov látky	Číslo ES	Číslo CAS	Koncentračný hmotnostný limit
4,4′-oxydianilín **	202-977-0	101-80-4	0,0005 %
2,4,5-trimetylanilín **	205-282-0	137-17-7	0,0005 %
4-aminoazobenzén **	200-453-6	60-09-3	0,0005 %
p-Fenyléndiamín **	203-404-7	106-50-3	0,0005 %
Kyselina sulfanilová **	204-482-5	121-57-3	0,0005 %
4-amino-3-fluórfenol **	402-230-0	399-95-1	0,0005 %
2,6-xylidin	201-758-7	87-62-7	0,0005 %
6-amino-2-etoxynaftalín		293733-21-8	0,0005 %
2,4-xylidin	202-440-0	95-68-1	0,0005 %
Pigment Red 7 (PR7)/CI 12420	229-315-3	6471-51-8	0,1 %
Pigment Red 9(PR9)/CI 12460	229-104-6	6410-38-4	0,1 %
Pigment Red 15 (PR15)/CI 12465	229-105-1	6410-39-5	0,1 %
Pigment Red 210(PR210)/CI 12477	612-766-9	61932-63-6	0,1 %
Pigment Orange 74 (PO74)		85776-14-3	0,1 %
Pigment Yellow 65 (PY65)/CI 11740	229-419-9	6528-34-3	0,1 %
Pigment Yellow 74 (PY74)/CI 11741	228-768-4	6358-31-2	0,1 %
Pigment Red 12 (PR12)/CI 12385	229-102-5	6410-32-8	0,1 %
Pigment Red 14 (PR14)/CI 12380	229-314-8	6471-50-7	0,1 %
Pigment Red 17 (PR17)/CI 12390	229-681-4	6655-84-1	0,1 %
Pigment Red 112 (PR112)/CI 12370	229-440-3	6535-46-2	0,1 %
Pigment Yellow 14 (PY14)/CI 21095	226-789-3	5468-75-7	0,1 %
Pigment Yellow 55 (PY55)/CI 21096	226-789-3	6358-37-8	0,1 %
Pigment Red 2 (PR2)/CI 12310	227-930-1	6041-94-7	0,1 %
Pigment Red 22 (PR22)/CI 12315	229-245-3	6448-95-9	0,1 %
Pigment Red 146 (PR146)/CI 12485	226-103-2	5280-68-2	0,1 %
Pigment Red 269 (PR269)/CI 12466	268-028-8	67990-05-0	0,1 %
Pigment Orange16 (PO16)/CI 21160	229-388-1	6505-28-8	0,1 %
Pigment Yellow 1 (PY1)/CI 11680	219-730-8	2512-29-0	0,1 %
Pigment Yellow 12 (PY12)/CI 21090	228-787-8	6358-85-6	0,1 %
Pigment Yellow 87 (PY87)/CI 21107:1	239-160-3	15110-84-6, 14110-84-6	0,1 %
Pigment Yellow 97 (PY97)/CI 11767	235-427-3	12225-18-2	0,1 %
Pigment Orange 13 (PO13)/CI 21110	222-530-3	3520-72-7	0,1 %
Pigment Orange 34 (PO34)/CI 21115	239-898-6	15793-73-4	0,1 %
Pigment Yellow 83 (PY83)/CI 21108	226-939-8	5567-15-7	0,1 %
Solvent Red 1 (SR1)/CI 12150	214-968-9	1229-55-6	0,1 %

Názov látky	Číslo ES	Číslo CAS	Koncentračný hmotnostný limit
Acid Orange 24 (AO24)/CI 20170	215-296-9	1320-07-6	0,1 %
Solvent Red 23 (SR23)/CI 26100	201-638-4	85-86-9	0,1 %
Acid Red 73 (AR73)/CI 27290	226-502-1	5413-75-2	0,1 %
Disperse Yellow 3/CI 11855	220-600-8	2832-40-8	0,1 %
Acid Green 16	603-214-8	12768-78-4	0,1 %
Acid Red 26	223-178-3	3761-53-3	0,1 %
Acid Violet 17	223-942-6	4129-84-4	0,1 %
Basic Red 1	213-584-9	989-38-8	0,1 %
Disperse Blue 106	602-285-2	12223-01-7	0,1 %
Disperse Blue 124	612-788-9	61951-51-7	0,1 %
Disperse Blue 35	602-260-6	12222-75-2	0,1 %
Disperse Orange 37	602-312-8	12223-33-5	0,1 %
Disperse Red 1	220-704-3	2872-52-8	0,1 %
Disperse Red 17	221-665-5	3179-89-3	0,1 %
Disperse Yellow 9	228-919-4	6373-73-5	0,1 %
Pigment Violet 3	603-635-7	1325-82-2	0,1 %
Pigment Violet 39	264-654-0	64070-98-0	0,1 %
Solvent Yellow 2	200-455-7	60-11-7	0,1 %“

** Rozpustné. ‡Chróm VI

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2082

zo 14. decembra 2020,

ktorým sa stanovuje vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii a zrušuje sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2116

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 z 13. júna 2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie ([1]), a najmä na jeho článok 6e ods. 2,

keďže:

(1) Na základe nariadenia (EÚ) č. 531/2012 by domáci poskytovatelia v žiadnom členskom štáte nemali od 15. júna 2017 v rámci limitov stanovených podľa politiky primeraného využívania účtovať roamingovým zákazníkom žiadne príplatky k domácim maloobchodným cenám za prijaté regulované roamingové volanie.

(2) Nariadením (EÚ) č. 531/2012 sa obmedzujú akékoľvek príplatky za prijímanie regulovaných roamingových volaní do výšky váženého priemeru maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii.

(3) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2116 ([2]) sa stanovuje vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii, ktorý sa má uplatňovať v roku 2020 na základe hodnôt údajov z 1. júla 2019.

(4) Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie poskytol Komisii aktualizované informácie od národných regulačných orgánov členských štátov o maximálnej úrovni sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti, ktoré stanovili na základe článkov 7 a 16 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES ([3]) a článku 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES ([4]) na každom vnútroštátnom trhu za veľkoobchodné služby ukončenia hlasového volania v jednotlivých mobilných sieťach, ako aj o celkovom počte účastníkov v členských štátoch.

(5) Komisia podľa nariadenia (EÚ) č. 531/2012 vypočítala vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii, a to vynásobením maximálnej povolenej sadzby za ukončenie volania v mobilnej sieti v danom členskom štáte celkovým počtom účastníkov v ňom, sčítaním daného súčinu za všetky členské štáty a následným vydelením výslednej sumy celkovým počtom účastníkov vo všetkých členských štátoch na základe hodnôt údajov z 1. júla 2020. Pre členské štáty, ktorých mena nie je euro, je príslušným výmenným kurzom priemer za druhý štvrťrok 2020 získaný z databázy Európskej centrálnej banky.

(6) Preto je potrebné aktualizovať hodnotu váženého priemeru maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii.

(7) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2116 by sa preto malo zrušiť.

(8) Podľa nariadenia (EÚ) č. 531/2012 by Komisia mala každoročne preskúmať vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii, ktorý je stanovený v tomto vykonávacom nariadení.

([1]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 10.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2116 z 28. novembra 2019, ktorým sa stanovuje vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii a zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/1979 (Ú. v. EÚ L 320, 11.12.2019, s. 11).

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33).

([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení (prístupová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 7).

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Komunikačného výboru zriadeného článkom 22 smernice 2002/21/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v celej Únii je 0,0076 EUR za minútu.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2116 sa zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2083

zo 14. decembra 2020,

ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o položku týkajúcu sa Japonska v zozname tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Únie dovážať alebo cez jej územie prevážať určité komodity z hydiny v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ([1]), a najmä na jej článok 8 úvodnú vetu, článok 8 ods. 1 prvý pododsek, článok 8 ods. 4 a článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 2009/158/ES z 30. novembra 2009 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa spravuje obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva a ich dovoz z tretích krajín ([2]), a najmä na jej článok 23 ods. 1 a článok 25 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 798/2008 ([3]) sa stanovujú podmienky veterinárneho osvedčovania vzťahujúce sa na dovoz hydiny a výrobkov z hydiny (ďalej len „komodity“) do Únie a ich prepravu cez jej územie vrátane skladovania počas prepravy. Stanovuje sa v ňom, že komodity sa môžu do Únie dovážať a cez jej územie prevážať len z tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek uvedených v stĺpcoch 1 a 3 tabuľky v časti 1 prílohy I k uvedenému nariadeniu.

(2) V nariadení (ES) č. 798/2008 sa takisto stanovujú podmienky, na základe ktorých sa môže tretia krajina, územie, oblasť alebo jednotka považovať za krajinu, územie, oblasť alebo jednotku bez výskytu vysokopatogénnej vtáčej chrípky (HPAI).

(3) Japonsko sa uvádza v tabuľke v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 ako tretia krajina, z ktorej celého územia je povolený dovoz určitých hydinových komodít do Únie a ich prevoz cez Úniu.

(4) Japonsko 5. novembra 2020 potvrdilo výskyt HPAI podtypu H5 v chove hydiny na svojom území. Z dôvodu uvedeného potvrdeného výskytu ohniska HPAI územie Japonska už nemožno ďalej považovať za územie bez výskytu uvedenej choroby a veterinárne orgány Japonska preto ďalej nemôžu certifikovať zásielky mäsa z hydiny určeného na ľudskú spotrebu na dovoz do Únie alebo na prevoz cez jej územie.

(5) Zápis týkajúci sa Japonska v tabuľke v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 by sa preto mal zmeniť tak, aby zodpovedal aktuálnej epidemiologickej situácii v tejto tretej krajine.

(6) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

---

([1]) Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

([2]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 74.

([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 798/2008 z 8. augusta 2008, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Spoločenstva dovážať alebo cez jeho územie prevážať hydinu a výrobky z hydiny, a podmienky veterinárneho osvedčovania (Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Časť 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 sa položka týkajúca sa Japonsko nahrádza takto:

Kód ISO a názov tretej krajiny alebo územia	**Kód tretej krajiny, územia, oblasti alebo jednotky**	**Opis tretej krajiny, územia, oblasti alebo jednotky**	**Veterinárne osvedčenie**		**Osobitné podmienky**	**Osobitné podmienky**		**Status dohľadu nad vtáčou chrípkou**	**Status očkovania proti vtáčej chrípke**	**Status kontroly salmonely** [9]
			Vzor(-y)	**Ďalšie záruky**	**Osobitné podmienky**	**Dátum ukončenia** [1]	**Dátum začatia** [2]			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
„JP – Japonsko	JP-0	Celá krajina	EP, E							
			POU		P2	5. 11. 2020“				

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2084

zo 14. decembra 2020

ktorým sa mení a opravuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2067 o overovaní údajov a o akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES ([1]), a najmä na jej článok 10a ods. 2 a článok 15 tretí pododsek,

keďže:

(1) S cieľom zabezpečiť súlad medzi overovaním ročných správ o emisiách podľa článku 15 smernice 2003/87/ES a overovaním údajov o úrovni činnosti zozbieraných podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1842 ([2]), ako aj využiť synergie, je vhodné zahrnúť pravidlá overovania výročných správ o úrovni činnosti požadovaných podľa článku 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1842 do právneho rámca stanoveného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/2067 ([3]).

(2) Harmonizované normy, ako napríklad harmonizovaná norma týkajúca sa požiadaviek na validačné a overovacie orgány pre skleníkové plyny na účely akreditácie alebo iných foriem uznávania, sa pravidelne revidujú. Vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/2067 by sa malo vykonať niekoľko zmien, aby sa zosúladilo s revíziami platných noriem a posilnili sa požiadavky na postupy overovateľov a na fungovanie systému riadenia overovateľa.

(3) Je dôležité objasniť, že predpoklad súladu stanovený v článku 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2067 nezbavuje overovateľa povinnosti uplatňovať požiadavky špecifické pre program v uvedenom vykonávacom nariadení a že tento predpoklad súladu sa nevzťahuje na určité ustanovenia vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/2067 v prípadoch, keď je dôležité zachovať ciele a zásady stanovené v prílohe V k smernici 2003/87/ES.

(4) Podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/331 ([4]) a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1842 je prevádzkovateľ zariadenia, ktorý žiada o bezodplatné pridelenie kvót v súlade s článkom 10a smernice 2003/87/ES, povinný zahrnúť príslušné ustanovenia o monitorovaní do plánu metodiky monitorovania. Preto už nie je vhodné zabezpečiť overovanie prvkov relevantných pre takéto bezodplatné prideľovanie kvót v rozsahu overovania plánu monitorovania podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2067.

(5) S cieľom zabezpečiť, aby sa hodnotenie overovania mohlo vykonávať efektívne a včas, mali by sa zmeniť pravidlá týkajúce sa prístupu príslušného orgánu k internej dokumentácii o overení.

([1]) Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1842 z 31. októbra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o ďalšie ustanovenia týkajúce sa úprav súvisiacich s bezodplatným prideľovaním emisných kvót v dôsledku zmien na úrovni činnosti (Ú. v. EÚ L 282, 4.11.2019, s. 20).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2067 z 19. decembra 2018 o overovaní údajov a o akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 334, 31.12.2018, s. 94).

([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/331 z 19. decembra 2018, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného prideľovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii (Ú. v. EÚ L 59, 27.2.2019, s. 8).

(6) S cieľom ďalej podporovať harmonizáciu v rámci Únie a zlepšiť efektívnosť akreditačného systému je dôležité objasniť oprávnenosť overovateľov žiadajúcich o akreditáciu v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2067.

(7) Po uverejnení vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2067 sa zistili chyby rôzneho druhu, ktoré treba opraviť. Konkrétne sa v celom texte vynechalo číslo delegovaného nariadenia 2019/331, ktoré treba vložiť.

(8) Okolnosti spôsobené vyššou mocou, ktoré prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla nemôže ovplyvniť, môžu overovateľovi brániť vo vykonávaní fyzických návštev na mieste podľa článku 21 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2067. V týchto prípadoch je vhodné umožniť overovateľom vykonávať virtuálne návštevy na mieste za predpokladu, že sú splnené osobitné podmienky.

(9) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2067 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a opraviť.

(10) Je vhodné, aby sa na overovanie emisií skleníkových plynov, údajov o tonokilometroch a o prideľovaní kvót týkajúcich sa štvrtého obdobia obchodovania uplatňovali zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2067. Uplatniteľnosť príslušných ustanovení tohto nariadenia by sa preto mala odložiť na 1. januára 2021.

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre zmenu klímy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2067

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2067 sa mení takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na overovanie údajov o emisiách skleníkových plynov a údajov o tonokilometroch, ktoré boli zaznamenané od 1. januára 2019 a nahlásené podľa článku 14 smernice 2003/87/ES, ako aj na overovanie údajov relevantných z hľadiska aktualizácie referenčných úrovní *ex ante* a určenia bezodplatného prideľovania kvót zariadeniam podľa článku 10a uvedenej smernice.“;

2. Článok 3 sa mení takto:

a) bod 3 sa nahrádza takto:

„3. „overovateľ“ je právnická osoba, ktorá vykonáva overovacie činnosti v súlade s týmto nariadením a ktorá je v čase vydania správy o overení akreditovaná vnútroštátnym akreditačným orgánom podľa nariadenia (ES) č. 765/2008 a tohto nariadenia, alebo fyzická osoba, ktorá je bez toho, aby bol dotknutý článok 5 ods. 2 daného nariadenia, poverená iným spôsobom.“;

b) vkladá sa tento bod 6a:

„6a. „výročná správa o úrovni činnosti“ je správa, ktorú predkladá prevádzkovateľ podľa článku 3 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1842 (*);

(*) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1842 z 31. októbra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o ďalšie ustanovenia týkajúce sa úprav súvisiacich s bezodplatným prideľovaním emisných kvót v dôsledku zmien na úrovni činnosti (Ú. v. EÚ L 282, 4.11.2019, s. 20).“;

c) bod 7 sa nahrádza takto:

„7. „správa prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla“ je výročná správa o emisiách, ktorú má predložiť prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla podľa článku 14 ods. 3 smernice 2003/87/ES, správa o tonokilometroch, ktorú má predložiť prevádzkovateľ lietadla na účel žiadosti o pridelenie kvót podľa článkov 3e a 3f danej smernice, správa o základných údajoch, ktorú predkladá prevádzkovateľ podľa článku 4 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331, správa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov, ktorú predkladá prevádzkovateľ podľa článku 5 ods. 2 uvedeného nariadenia, alebo výročná správa o úrovni činnosti;“;

d) v bode 13 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) na účely overovania správy o základných údajoch, ktorú predložil prevádzkovateľ podľa článku 4 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331, správy o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov, ktorú predložil prevádzkovateľ podľa článku 5 ods. 2 uvedeného nariadenia, alebo výročnej správy o úrovni činnosti akékoľvek konanie alebo opomenutie konania zo strany prevádzkovateľa, ktoré je v rozpore s požiadavkami v pláne metodiky monitorovania;“;

e) dopĺňa sa tento bod 30:

„30. „obdobie nahlasovania úrovní činnosti“ je príslušné obdobie predchádzajúce predloženiu výročnej správy o úrovni činnosti podľa článku 3 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1842.“;

3. článok 4 sa nahrádza takto:

„*Článok 4*

Predpoklad súladu

V prípade, že overovateľ preukáže, že dodržiava kritériá stanovené v relevantných harmonizovaných normách, ako sa vymedzuje v článku 2 bode 9 nariadenia (ES) č. 765/2008, alebo častiach týchto noriem, na ktoré sa uverejnili odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, vychádza sa z toho, že s výnimkou článku 7 ods. 1 a 4, článku 22, článku 27 ods. 1, článkov 28, 31 a 32 tohto nariadenia spĺňa požiadavky stanovené v kapitolách II a III tohto nariadenia v rozsahu, v ktorom sa uplatniteľné harmonizované normy vzťahujú na dané požiadavky.“;

4. v článku 6 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Overená správa o emisiách, správa o tonokilometroch, správa o základných údajoch, správa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročná správa o úrovni činnosti musí byť pre používateľov spoľahlivá. Musí verne reprezentovať to, čo je jej cieľom, alebo čo možno odôvodnene očakávať.“;

5. článok 7 sa mení takto:

a) odsek 4 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) je správa prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla úplná a či spĺňa požiadavky stanovené v prílohe X k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/2066, prípadne v prílohe IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/331 alebo v článku 3 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1842;“;

ii) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) pokiaľ ide o overenie správy prevádzkovateľa o základných údajoch, správy prevádzkovateľa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správy o úrovni činnosti, prevádzkovateľ konal v súlade s požiadavkami plánu metodiky monitorovania podľa článku 8 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331, ktorý schválil príslušný orgán;“;

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak overovateľ zistí, že prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla nedodržiava vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2066 alebo prevádzkovateľ nedodržiava delegované nariadenie (EÚ) 2019/331 či vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1842, uvedená nezrovnalosť sa musí zahrnúť do správy o overení, a to aj v prípade, ak predmetný plán monitorovania alebo v náležitom prípade plán metodiky monitorovania schválil príslušný orgán.“;

6. článok 10 ods. 1 sa mení takto:

   a) písmeno h) sa nahrádza takto:

      „h) podľa potreby výročnú správu prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla o emisiách, správu o tonokilometroch, správu o základných údajoch, správu o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnú správu o úrovni činnosti;“;

   b) vkladá sa toto písmeno ka):

      „ka) ak sa plán metodiky monitorovania zmenil, záznam o všetkých zmenách v súlade s článkom 9 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331;“;

   c) vkladá sa toto písmeno la):

      „la) prípadne informácie o tom, ako prevádzkovateľ napravil nezrovnalosti alebo ako reagoval na odporúčania na zlepšenie, ktoré boli uvedené v správe o overení týkajúcej sa výročnej správy o úrovni činnosti z predchádzajúceho roka alebo príslušnej správe o základných údajoch;“;

   d) písmeno n) sa nahrádza takto:

      „n) všetku relevantnú korešpondenciu s príslušným orgánom, najmä informácie v súvislosti s oznamovaním zmien plánu monitorovania alebo plánu metodiky monitorovania, a podľa potreby aj opravy nahlásených údajov;“;

7. článok 11 ods. 4 sa mení takto:

   a) písmeno b) sa nahrádza takto:

      „b) či počas obdobia nahlasovania došlo k nejakým zmenám plánu monitorovania;“;

   b) vkladá sa toto písmeno ba):

      „ba) či počas východiskového obdobia alebo prípadne počas obdobia nahlasovania úrovní činnosti došlo k nejakým zmenám plánu metodiky monitorovania;“;

   c) písmeno d) sa nahrádza takto:

      „d) prípadne, či boli zmeny uvedené v písmene ba) oznámené príslušnému orgánu podľa článku 9 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 alebo schválené príslušným orgánom v súlade s článkom 9 ods. 4 uvedeného nariadenia.“;

8. v článku 13 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

   „c) plán odoberania vzoriek údajov vymedzujúci rozsah a metódy odoberania vzoriek súvisiacich s údajovými bodmi, ktoré sú podstatné pre súhrnné emisie v správe prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla o emisiách, súhrnné údaje o tonokilometroch v správe prevádzkovateľa lietadla o tonokilometroch alebo súhrnné údaje relevantné z hľadiska bezodplatného prideľovania v správe prevádzkovateľa o základných údajoch, správe prevádzkovateľa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo vo výročnej správe prevádzkovateľa o úrovni činnosti.“;

9. článok 16 ods. 2 sa mení takto:

   a) písmeno b) sa nahrádza takto:

      „b) na účely overenia správy prevádzkovateľa o základných údajoch, správy prevádzkovateľa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti – hranice zariadenia a jeho podzariadení;“;

   b) písmeno c) sa nahrádza takto:

      „c) na účely overenia správy prevádzkovateľa o emisiách, správy prevádzkovateľa o základných údajoch, správy prevádzkovateľa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti – úplnosť zdrojových prúdov a zdrojov emisií opísaných v pláne monitorovania schválenom príslušným orgánom alebo prípadne pláne metodiky monitorovania;“;

   c) vkladá sa toto písmeno fa):

      „fa) na účely overenia výročnej správy o úrovni činnosti – presnosť parametrov uvedených v článku 16 ods. 5, článkoch 19, 20, 21 alebo 22 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331, ako aj údaje požadované podľa článku 6 ods. 1, 2 a 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1842;“;

10. článok 17 sa mení takto:

a) odsek 3 sa mení takto:

i) úvodná veta sa nahrádza takto:

„Na účely overenia správy prevádzkovateľa o základných údajoch, správy prevádzkovateľa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti musí overovateľ skontrolovať, či sa metodika zberu a monitorovania uvedených údajov vymedzená v pláne metodiky monitorovania uplatňuje správnym spôsobom, a to vrátane toho, či:“;

ii) dopĺňajú sa tieto písmená e) až h):

„e) bola v prípade potreby spotreba energie správne priradená každému podzariadeniu;

f) hodnota parametrov uvedených v článku 16 ods. 5, článkoch 19, 20, 21 alebo 22 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 vychádza zo správneho uplatňovania uvedeného nariadenia;

g) na účely overenia výročnej správy o úrovni činnosti a správy o údajoch týkajúcich sa nových účastníkoch: dátum začatia bežnej prevádzky zodpovedá dátumu uvedenému v článku 5 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331;

h) na účely overenia výročnej správy o úrovni činnosti: či parametre uvedené v bodoch 2.3 až 2.7 prílohy IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/331 boli v závislosti od zariadenia správne monitorované a nahlasované v súlade s plánom metodiky monitorovania.“;

b) odsek 5 sa vypúšťa;

11. v článku 18 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Ak chýbajú údaje v správach o základných údajoch, správach o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročných správach o úrovni činnosti, overovateľ skontroluje, či sú v pláne metodiky monitorovania stanovené metódy na riešenie problému chýbajúcich údajov podľa článku 12 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331, či uvedené metódy boli vhodné pre konkrétnu situáciu a či boli použité správne.

Ak sa v pláne metodiky monitorovania nestanovuje žiadna uplatniteľná metóda na riešenie problému chýbajúcich údajov, overovateľ skontroluje, či je prístup, ktorý prevádzkovateľ použil na kompenzáciu chýbajúcich údajov, založený na primeraných dôkazoch, a zabezpečí, aby nedošlo k podhodnoteniu ani nadhodnoteniu údajov požadovaných v prílohe IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/331 alebo v článku 3 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1842.“;

12. v článku 21 sa odseky 4 a 5 nahrádzajú takto:

„4. Na účely overenia správy prevádzkovateľa o základných údajoch, správy prevádzkovateľa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti využije overovateľ návštevu na mieste aj na posúdenie hraníc zariadenia a jeho podzariadení, ako aj úplnosti zdrojových prúdov, zdrojov emisií a technických prepojení.

5. Na účely overenia správy prevádzkovateľa o emisiách, správy prevádzkovateľa o základných údajoch, správy prevádzkovateľa o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti overovateľ na základe analýzy rizík rozhodne, či sú potrebné návštevy ďalších lokalít, najmä ak sa relevantné časti činností súvisiacich s tokom údajov a kontrolných činností vykonávajú v iných lokalitách, ako napríklad v ústredí spoločnosti a iných kanceláriách mimo daného miesta.“;

13. článok 22 sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) prvý pododsek sa nahrádza takto:

„Ak overovateľ počas overovania zistí skreslené údaje, nezrovnalosti alebo nesúlad s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2066, prípadne s delegovaným nariadením (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1842, včas o tejto skutočnosti informuje prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla a požiada o relevantné opravy.“;

ii) tretí pododsek sa nahrádza takto:

„Ak sa zistí nesúlad s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2066, delegovaným nariadením (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1842, prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla o tom informuje príslušný orgán a bez zbytočného odkladu uskutoční nápravu nesúladu.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Overovateľ v internej dokumentácii o overení zdokumentuje a označí ako vyriešené všetky skreslené údaje, nezrovnalosti alebo nesúlad s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2066, delegovaným nariadením (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1842, ktoré prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla počas overovania opravil.“;

c) v odseku 3 sa štvrtý pododsek nahrádza takto:

„Ak prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla neodstráni nesúlad s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2066, delegovaným nariadením (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1842 v súlade s odsekom 1 pred tým, ako overovateľ vydá správu o overení, overovateľ posúdi, či má nekorigovaný nesúlad vplyv na nahlásené údaje a či vedie k podstatnému skresleniu údajov.“;

14. v článku 23 ods. 4 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Na účely overenia správy o základných údajoch, správ o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročných správ o úrovni činnosti je úroveň závažnosti 5 % celkovej nahlásenej hodnoty:“;

15. v článku 26 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Overovateľ na požiadanie poskytne príslušnému orgánu prístup k internej dokumentácii o overení a ďalším relevantným informáciám s cieľom uľahčiť príslušnému orgánu hodnotenie overovania. Príslušný orgán môže stanoviť časový rámec, v ktorom overovateľ musí poskytnúť prístup k danej dokumentácii.“;

16. článok 27 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Na základe informácií zhromaždených v priebehu overovania vydá overovateľ prevádzkovateľovi alebo prevádzkovateľovi lietadla správu o overení ku každej správe o emisiách, správe o tonokilometroch, správe o základných údajoch, správe o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správe o úrovni činnosti, ktorá bola predmetom overovania.“;

b) odsek 3 sa mení takto:

i) vkladá sa toto písmeno ha):

„ha) ak ide o overenie výročnej správy o úrovni činnosti, súhrnné ročné overené údaje za každý rok v období nahlasovania úrovní činnosti za každé podzariadenie za jeho ročnú úroveň činnosti;“;

ii) bod i) sa nahrádza takto:

„i) obdobie nahlasovania, východiskové obdobie alebo obdobie nahlasovania úrovní činnosti, ktoré je predmetom overovania;“;

iii) písmeno o) sa nahrádza takto:

„o) akékoľvek otázky týkajúce sa nesúladu s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2066, delegovaným nariadením (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1842, ktoré vyšli najavo v priebehu overovania;“;

iv) písmeno r) sa vypúšťa;

v) vkladajú sa tieto body:

„ra) ak overovateľ spozoroval relevantné zmeny parametrov uvedených v článku 16 ods. 5, článkoch 19, 20, 21 alebo 22 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 alebo zmeny energetickej efektívnosti podľa článku 6 ods. 1, 2 a 3 vykonávacieho nariadenia 2019/1842, opis daných zmien a súvisiace pripomienky;

„rb) prípadne potvrdenie o tom, že sa skontroloval dátum začiatku bežnej prevádzky, ako sa uvádza v článku 5 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331;“;

c) odsek 4 sa mení takto:

i) úvodná veta sa nahrádza takto:

„Overovateľ musí v správe o overení dostatočne podrobne opísať skreslené údaje, nezrovnalosti a nesúlad s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2066, delegovaným nariadením (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1842, aby prevádzkovateľovi alebo prevádzkovateľovi lietadla, ako aj príslušnému orgánu, umožnil pochopiť:“;

ii) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) rozsah a charakter skreslených údajov, nezrovnalostí alebo nesúladu s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/2066, delegovaným nariadením (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1842;“;

iii) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) ktorého článku vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/2066, delegovanom nariadení (EÚ) 2019/331 alebo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/1842 sa nesúlad týka.“;

17. V článku 29 sa vkladá tento odsek 1a:

„1a. Na účely overenia výročnej správy o úrovni činnosti overovateľ posúdi, či prevádzkovateľ napravil nezrovnalosti uvedené v správe o overení týkajúcej sa zodpovedajúcej správy o základných údajoch, správy o údajoch týkajúcich sa nových účastníkoch alebo výročnej správy o úrovni činnosti z predchádzajúceho obdobia nahlasovania úrovní činnosti.

Ak prevádzkovateľ neodstránil uvedené nezrovnalosti, overovateľ zváži, či sa v dôsledku daného opomenutia zvyšuje alebo môže zvýšiť riziko výskytu skreslených údajov.

Overovateľ v správe o overení uvedie, či prevádzkovateľ dané nezrovnalosti vyriešil.“;

18. v článku 30 ods. 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) monitorovanie a nahlasovanie údajov v prípade správ o základných údajoch, správy o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov a výročných správ o úrovni činnosti.“;

19. článok 31 sa mení takto:

a) odsek 3 sa mení takto:

i) písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) keď overovateľ overuje správu prevádzkovateľa o emisiách alebo správu prevádzkovateľa o úrovni činnosti po prvýkrát;

„b) na účely overenia správy prevádzkovateľa o emisiách, ak overovateľ nevykonal návštevu na mieste v dvoch obdobiach nahlasovania, ktoré bezprostredne predchádzajú súčasnému obdobiu nahlasovania;“;

ii) vkladá sa toto písmeno ba):

„ba) na účely overenia výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti, ak overovateľ nevykonal návštevu na mieste počas overovania výročnej správy o úrovni činnosti alebo správy o základných údajoch v dvoch obdobiach nahlasovania úrovní činnosti, ktoré bezprostredne predchádzajú súčasnému obdobiu nahlasovania úrovní činnosti;“;

iii) vkladá sa písmeno ca):

„ca) ak počas obdobia nahlasovania úrovní činnosti došlo k významným zmenám zariadenia alebo jeho podzariadení, ktoré si vyžadujú významné úpravy plánu metodiky monitorovania vrátane tých zmien, ktoré sú uvedené v článku 9 ods. 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331;“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Odsek 3 písm. c) a ca) sa neuplatňujú, ak počas obdobia nahlasovania došlo len k zmenám predvolenej hodnoty, ako sa uvádza v článku 15 ods. 3 písm. h) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 alebo v článku 9 ods. 5 písm. c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331.“;

20. článok 32 sa mení takto:

a) v bode 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„overenie správy prevádzkovateľa o emisiách sa týka zariadenia kategórie A podľa článku 19 ods. 2 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 alebo zariadenia kategórie B podľa článku 19 ods. 2 písm. b) uvedeného vykonávacieho nariadenia, pričom:“;

b) v bode 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

„overenie správy prevádzkovateľa o emisiách sa týka zariadenia kategórie A podľa článku 19 ods. 2 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 alebo zariadenia kategórie B podľa článku 19 ods. 2 písm. b) uvedeného vykonávacieho nariadenia, pričom:“;

c) bod 3 sa nahrádza takto:

„3. overenie správy prevádzkovateľa o emisiách sa týka zariadenia s nízkymi emisiami podľa článku 47 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 a uplatňujú sa písmená a) až c) odseku 2;“;

d) vkladajú sa tieto body 3a, 3b a 3c:

„3a. overenie výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti sa týka zariadenia uvedeného v bodoch 1, 2 alebo 3, pričom:

a) dané zariadenie nemá žiadne iné podzariadenie ako jedno podzariadenie, na ktoré sa uplatňuje referenčný produkt podľa článku 10 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 a

b) údaje o výrobe relevantné pre referenčný produkt boli vyhodnotené v rámci auditu na účely finančného účtovníctva a prevádzkovateľ o tom poskytne dôkazy.

3b. overenie výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti sa týka zariadenia uvedeného v bodoch 1, 2 alebo 3, pričom:

a) zariadenie má maximálne dve podzariadenia;

b) druhé podzariadenie prispieva menej ako 5 % k celkovému konečnému množstvu pridelených kvót pre dané zariadenie; a

c) overovateľ má k dispozícii dostatočné údaje na to, aby v prípade potreby posúdil rozdelenie na podzariadenia;

3c. overenie výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti sa týka zariadenia uvedeného v bodoch 1, 2 alebo 3, pričom:

a) toto zariadenie má iba podzariadenia spojené s referenčným štandardom tepla alebo na centralizované zásobovanie teplom a

b) overovateľ má k dispozícii dostatočné údaje na to, aby v prípade potreby posúdil rozdelenie na podzariadenia;“;

e) bod 4 sa mení takto:

a) úvodná veta sa nahrádza takto:

„overenie správy prevádzkovateľa o emisiách alebo výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti sa týka zariadenia, ktoré sa nachádza na mieste bez obsluhy, pričom:“;

b) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) na mieste už bola vykonaná inšpekcia meračov zo strany prevádzkovateľa alebo laboratória v súlade s článkom 60 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 alebo článkom 11 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 a podpísaný dokument alebo fotografické dôkazy s pečiatkou s dátumom, ktoré poskytol prevádzkovateľ, preukazujú, že od danej inšpekcie sa v zariadení nevyskytli žiadne zmeny týkajúce sa merania či prevádzky.“;

f) bod 5 sa mení takto:

a) prvý odsek sa mení takto:

i) úvodná veta sa nahrádza takto:

„overenie správy prevádzkovateľa o emisiách alebo výročnej správy prevádzkovateľa o úrovni činnosti sa týka zariadenia, ktoré sa nachádza na vzdialenom alebo neprístupnom mieste, najmä zariadenia na mori, pričom:“

ii) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) na mieste už bola vykonaná inšpekcia meračov zo strany prevádzkovateľa alebo laboratória v súlade s článkom 60 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 alebo článkom 11 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 a podpísaný dokument alebo fotografické dôkazy s pečiatkou s dátumom, ktoré poskytol prevádzkovateľ, preukazujú, že od danej inšpekcie sa v zariadení nevyskytli žiadne zmeny týkajúce sa merania či prevádzky.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„Bod 3a písm. b) sa musí uplatňovať, ak podzariadenie, ktoré prispieva 95 % alebo viac k celkovému konečnému množstvu pridelených kvót pre dané zariadenie, ako sa uvádza v bode 3b písm. b), je podzariadenie, na ktoré sa uplatňuje referenčný produkt podľa článku 10 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331.“;

21. vkladá sa tento článok:

„Článok 34a

Virtuálne návštevy na mieste

1. Odchylne od článku 21 ods. 1, ak závažné, mimoriadne a nepredvídateľné okolnosti, ktoré sú mimo kontroly prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla, bránia overovateľovi vykonať fyzickú návštevu na mieste a ak tieto okolnosti nie je možné po vynaložení všetkého primeraného úsilia prekonať, overovateľ môže po schválení príslušným orgánom v súlade s odsekom 3 tohto článku rozhodnúť o vykonaní virtuálnej návštevy na mieste.

Overovateľ prijme opatrenia, aby sa verifikačné riziko znížilo na prijateľnú úroveň s cieľom získať primeranú istotu, že správa prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla neobsahuje podstatne skreslené údaje. Fyzická návšteva miesta zariadenia alebo prevádzkovateľa lietadla sa vykoná bez zbytočného odkladu.

Rozhodnutie vykonať virtuálnu návštevu na mieste musí byť založené na výsledku analýzy rizík a prijme sa po tom, ako sa zistí, že sú splnené podmienky na vykonanie virtuálnej návštevy. Overovateľ o tom bez zbytočného odkladu informuje prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla.

2. V takýchto prípadoch prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla predloží príslušnému orgánu žiadosť o to, aby príslušný orgán schválil rozhodnutie overovateľa vykonať virtuálnu návštevu na mieste. Táto žiadosť musí obsahovať tieto prvky:

a) dôkaz o tom, že nie je možné vykonať fyzickú návštevu na mieste z dôvodu závažných, mimoriadnych a nepredvídateľných okolností, ktoré sú mimo kontroly prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla;

b) informácie o tom, ako sa virtuálna návšteva na mieste uskutoční;

c) informácie o výsledku analýzy rizík vykonanej overovateľom;

d) dôkaz o opatreniach prijatých overovateľom, aby sa verifikačné riziko znížilo na prijateľnú úroveň s cieľom získať primeranú istotu, že správa prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla neobsahuje podstatne skreslené údaje.

3. Na základe žiadosti predloženej predmetným prevádzkovateľom alebo prevádzkovateľom lietadla rozhodne príslušný orgán o tom, či schváli rozhodnutie overovateľa vykonať virtuálnu návštevu na mieste, so zohľadnením prvkov špecifikovaných v odseku 2.

4. Odchylne od odseku 3, ak je veľký počet zariadení alebo prevádzkovateľov lietadiel ovplyvnený podobnými závažnými, mimoriadnymi a nepredvídateľnými okolnosťami, ktoré sú mimo kontroly prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla, a ak je zo zákonom uložených vnútroštátnych zdravotných dôvodov potrebné prijať okamžité opatrenia, príslušný orgán môže overovateľom povoliť vykonať virtuálne návštevy na mieste bez toho, aby bolo potrebné individuálne schválenie uvedené v odseku 3, a to za predpokladu, že:

a) príslušný orgán zistil, že existujú závažné, mimoriadne a nepredvídateľné okolnosti, ktoré sú mimo kontroly prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla, a zo zákonom uložených vnútroštátnych zdravotných dôvodov je potrebné prijať okamžité opatrenia;

b) prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla informuje príslušný orgán o rozhodnutí overovateľa vykonať virtuálnu návštevu na mieste vrátane prvkov špecifikovaných v odseku 2.

Príslušný orgán počas posudzovania správy prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla preskúma informácie, ktoré poskytol prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla v súlade s písmenom b), a informuje vnútroštátny akreditačný orgán o výsledku posúdenia.“

22. V článku 37 ods. 5 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Ak overovateľ vykonáva overovanie správ o základných údajoch, správ o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročných správ o úrovni činnosti, overovací tím musí dodatočne zahrnúť aspoň jednu osobu, ktorá disponuje technickou spôsobilosťou a poznatkami, ktoré sú potrebné na posúdenie špecifických technických aspektov týkajúcich sa zberu, monitorovania a nahlasovania údajov relevantných z hľadiska bezodplatného prideľovania.“;

23. v článku 38 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) znalosť smernice 2003/87/ES, vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066, delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1842 v prípade overovania správy o základných údajoch, správy o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročnej správy o úrovni činnosti, tohto nariadenia, príslušných noriem a ďalších príslušných právnych predpisov, uplatniteľných usmernení, ako aj príslušných usmernení a právnych predpisov vydaných členským štátom, v ktorom overovateľ vykonáva overovanie;“;

24. článok 41 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa druhá veta nahrádza takto:

„Pri zavádzaní a vykonávaní týchto postupov a procesov overovateľ vykonáva činnosti uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu v súlade s harmonizovanou normou uvedenou v danej prílohe.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Overovateľ zavedie, zdokumentuje, vykonáva a zachováva systém riadenia v súlade s harmonizovanou normou uvedenou v prílohe II s cieľom zabezpečiť konzistentný vývoj, vykonávanie, zlepšovanie a preskúmanie postupov a procesov uvedených v odseku 1. Systém riadenia zahŕňa minimálne:

a) politiky a zodpovednosti;

b) preskúmanie systému riadenia;

c) vnútorné audity;

d) nápravné opatrenia;

e) opatrenia na riešenie rizík a príležitostí a na prijímanie preventívnych opatrení;

f) riadenie zdokumentovaných informácií.“;

25. v článku 42 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Overovateľ vedie a uchováva záznamy vrátane záznamov o spôsobilosti a nestrannosti pracovníkov s cieľom preukázať súlad s týmto nariadením.“;

26. článok 43 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa druhá veta nahrádza takto:

„Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú relevantné požiadavky týkajúce sa štruktúry a organizácie overovateľa stanovené v harmonizovanej norme v zmysle prílohy II.“;

b) v odseku 3 sa v prvom pododseku dopĺňa táto veta:

„Na tieto účely overovateľ monitoruje riziká súvisiace s nestrannosťou a prijíma primerané opatrenia na riešenie daných rizík.“;

c) odsek 5 sa mení takto:

a) V prvom pododseku sa prvá veta nahrádza takto:

„Overovateľ nesmie zadať uzavretie dohody medzi prevádzkovateľom alebo prevádzkovateľom lietadla a overovateľom, nezávislé preskúmanie alebo vydanie správy o overení externému dodávateľovi.“;

b) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Uzatvorenie zmluvy s jednotlivcami na vykonanie overovacích činností však nepredstavuje externé zadávanie na účely prvého pododseku, ak overovateľ pri uzatváraní zmluvy s uvedenými osobami nesie plnú zodpovednosť za overovacie činnosti vykonané zmluvnými pracovníkmi. Pri uzatváraní zmlúv s jednotlivcami na vykonávanie overovacích činností overovateľ od týchto osôb vyžaduje, aby podpísali písomnú dohodu o tom, že dodržiavajú postupy overovateľa a že pri vykonávaní týchto overovacích činností nedochádza ku konfliktu záujmov.“;

d) vkladá sa tento odsek 6a:

„6a. Pri overovaní toho istého prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľa lietadla ako v predchádzajúcom roku overovateľ zváži riziko pre nestrannosť a prijme opatrenia na zníženie rizika pre nestrannosť.“;

e) dopĺňa sa tento odsek 8:

„8. Ak vedúci audítor EU ETS vykonal v prípade daného zariadenia ročné overenia v období piatich po sebe nasledujúcich rokov, potom vedúci audítor EU ETS preruší poskytovanie overovacích služieb tomu istému zariadeniu na tri po sebe nasledujúce roky. Maximálne päťročné obdobie zahŕňa overovanie emisií alebo údajov o prideľovaní kvót v rámci EU ETS vykonané pre zariadenie so začiatkom po 1. januári 2021.“;

27. v článku 44 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Na účely overovania správ o základných údajoch, správ o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročných správ o úrovni činnosti je overovateľ, ktorý prevádzkovateľovi vydáva správu o overení, okrem toho akreditovaný pre skupinu činností č. 98 uvedenú v prílohe I.“;

28. v článku 46 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Každá právnická osoba zriadená podľa vnútroštátneho práva členského štátu môže požiadať o akreditáciu podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2008 a ustanovení tejto kapitoly.“;

29. v článku 59 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) mať znalosť smernice 2003/87/ES, vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066, delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 a vykonávacieho nariadenia 2019/1842 v prípade, ak hodnotiteľ hodnotí spôsobilosť a výkonnosť overovateľa, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti č. 98 uvedeného v prílohe I k tomuto nariadeniu, znalosť tohto nariadenia, príslušných noriem a ďalších príslušných právnych predpisov, ako aj uplatniteľných usmernení“;

30. v článku 60 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) mať znalosť smernice 2003/87/ES, vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066, delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/331 a vykonávacieho nariadenia 2019/1842 v prípade, ak technický expert hodnotí spôsobilosť a výkonnosť overovateľa, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti č. 98 uvedený v prílohe I k tomuto nariadeniu, znalosť tohto nariadenia, príslušných noriem a ďalších príslušných právnych predpisov, ako aj uplatniteľných usmernení;“;

31. v článku 77 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) adresu a kontaktné údaje prevádzkovateľov alebo prevádzkovateľov lietadiel, ktorých správy o emisiách, správy o tonokilometroch, správy o základných údajoch, správy o údajoch týkajúcich sa nových účastníkov alebo výročné správy o úrovni činnosti sú predmetom jeho overovania;“;

32. Príloha II sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Opravy vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2067

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2067 sa opravuje takto:

1. článok 3 sa opravuje takto:
   a) v bode 11 sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
   b) v bode 28 sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
   c) v bode 29 sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
2. v článku 7 ods. 4 sa druhý pododsek mení takto:
   a) v prvej vete sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
   b) v druhej vete sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
3. v článku 7 ods. 6 druhom pododseku sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
4. článok 10 ods. 1 sa opravuje takto:
   a) v písmene e) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
   b) v písmene f) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
   c) písmeno l) sa nahrádza takto:
      „l) ak je to vhodné, správy uvedené v článku 69 ods. 1 a 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066;";
5. článok 17 ods. 3 sa opravuje takto:
   a) v písmene sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
   b) v písmene c) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
6. v článku 17 ods. 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

   „4. Ak sa prenesený CO_2 odpočíta v súlade s článkom 49 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 alebo sa prenesený N_2O nezapočíta ako emitovaný v súlade s článkom 50 uvedeného nariadenia a prenesený CO_2 alebo N_2O sa meria v prevádzajúcom aj prijímajúcom zariadení, overovateľ skontroluje, či rozdiely medzi nameranými hodnotami v oboch zariadeniach možno vysvetliť neistotou systémov merania a či bol v správach o emisiách týkajúcich sa oboch zariadení použitý správny aritmetický priemer nameraných hodnôt.";
7. v článku 19 ods. 3 sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
8. v článku 27 ods. 1 písmene e) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
9. článok 27 ods. 3 sa opravuje takto:
   a) v písmene f) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
   b) v písmene q) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
10. v článku 28 písmene e) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
11. v článku 30 ods. 1 písmene c) sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
12. v článku 58 ods. 2 treťom pododseku sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331";
13. v článku 69 ods. 1 sa typografické znaky "…/…" nahrádzajú výrazom „2019/331".

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V prílohe II sa dopĺňajú tieto písmená g) a h):

„g) postup alebo proces na zabezpečenie toho, aby overovateľ prevzal plnú zodpovednosť za overovacie činnosti vykonávané zmluvnými osobami;

h) procesy zabezpečujúce riadne fungovanie systému riadenia, ako sa uvádza v článku 41 ods. 2, vrátane:

i) postupov preskúmania systému riadenia aspoň raz za rok, pričom interval medzi preskúmaniami zo strany manažmentu nesmie prekročiť 15 mesiacov;

ii) postupov vykonávania interných auditov aspoň raz za rok, pričom interval medzi internými auditmi nesmie prekročiť 15 mesiacov;

iii) postupov na identifikáciu a riadenie nezrovnalostí pri činnostiach overovateľa a na prijímanie nápravných opatrení na riešenie týchto nezrovnalostí;

iv) postupov na identifikáciu rizík a príležitostí v rámci činností overovateľa a na prijímanie preventívnych opatrení na zmiernenie týchto rizík;

v) procesov na kontrolu zdokumentovaných informácií.“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2085

zo 14. decembra 2020,

ktorým sa mení a opravuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2066 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES ([1]), a najmä na jej článok 14 ods. 1,

keďže:

(1) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2018/2066 ([2]) sa stanovujú pravidlá monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov z činností, na ktoré sa vzťahuje smernica 2003/87/ES. Konkrétne sa vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/2066 stanovujú pravidlá monitorovania emisií z biomasy, ktoré sú v súlade s pravidlami využívania biomasy stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES ([3]). Smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 ([4]) sa zrušuje smernica 2009/28/ES s účinnosťou od 1. júla 2021. Preto je vhodné zosúladiť ustanovenia týkajúce sa monitorovania a nahlasovania emisií z biomasy stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/2066 s pravidlami stanovenými v smernici (EÚ) 2018/2001, najmä pokiaľ ide o príslušné vymedzenia pojmov a kritériá udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov pri využívaní biomasy. Okrem toho, keďže v smernici (EÚ) 2018/2001 sa stanovujú kritériá udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov pre palivá používané na energetické účely, kritériá udržateľnosti pre biomasu podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 by sa mali uplatňovať len v prípade spaľovania biomasy v zariadení alebo keď sa používa ako biopalivo v leteckej doprave. Z dôvodov právnej istoty je takisto potrebné objasniť, že ak biomasa používaná na spaľovanie nespĺňa kritériá udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov, jej obsah uhlíka by sa mal považovať za fosílny uhlík.

(2) Podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/331 ([5]) a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1842 ([6]) musí prevádzkovateľ zariadenia, ktorý žiada o bezodplatné pridelenie kvót v súlade s článkom 10a smernice 2003/87/ES, zahrnúť príslušné ustanovenia o monitorovaní do plánu metodiky monitorovania pod podmienkou schválenia príslušným orgánom. Do plánov monitorovania zariadení, ktorým sa bezodplatne prideľujú kvóty, nie je potrebné zahrnúť žiadne ďalšie prvky. Preto už nie je potrebné poskytovať členským štátom možnosť požadovať zahrnutie takýchto prvkov.

(3) Počas prechodnej fázy medzi oznámením zmeny plánu monitorovania a schválením nového zmeneného plánu monitorovania príslušným orgánom by sa malo zabrániť akýmkoľvek nedostatkom v monitorovaní alebo použitiu menej presnej metodiky. Malo by sa preto objasniť, že zber údajov v tejto prechodnej fáze by mal vychádzať z pôvodného aj zmeneného plánu monitorovania a uchovávať by sa mali záznamy o obidvoch výsledkoch monitorovania.

([1]) Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2066 z 19. decembra 2018 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (EÚ) č. 601/2012 (Ú. v. EÚ L 334, 31.12.2018, s. 1).

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16).

([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

([5]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/331 z 19. decembra 2018, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného prideľovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii (Ú. v. EÚ L 59, 27.2.2019, s. 8).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1842 z 31. októbra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o ďalšie ustanovenia týkajúce sa úprav súvisiacich s bezodplatným prideľovaním emisných kvót v dôsledku zmien na úrovni činnosti (Ú. v. EÚ L 282, 4.11.2019, s. 20).

(4) S cieľom zabezpečiť presné monitorovanie zdrojových prúdov využívajúcich bioplyn vstreknutý do plynárenskej siete by sa mali zlepšiť a posilniť pravidlá určovania údajov o činnosti v prípade bioplynu. Určenie pomernej časti biomasy by malo závisieť najmä od skutočného nákupu bioplynu prevádzkovateľom a malo by sa zabrániť akémukoľvek možnému dvojitému započítaniu toho istého množstva bioplynu rôznymi používateľmi. Na základe skúseností získaných pri uplatňovaní metodiky na určenie pomernej časti biomasy v zemnom plyne z plynárenskej siete Komisia posúdi potrebu preskúmania tejto metodiky.

(5) Z dôvodu typických administratívnych a praktických postupov na letiskách je ťažké zistiť, do ktorého lietadla bola dávka paliva fyzicky dotankovaná. Keďže letecké palivá sú v technických špecifikáciách jednotné, je vhodné umožniť monitorovanie v prípade dotankovania biopalív vychádzajúce z údajov o nákupe za predpokladu, že sú splnené príslušné požiadavky stanovené v článkoch 29, 30 a 31 smernice (EÚ) 2018/2001.

(6) Z dôvodu konzistentnosti by sa zaokrúhľovanie údajov o emisiách skleníkových plynov malo zosúladiť so spôsobom, akým sa overené emisie zaokrúhľujú v registri Únie zriadeným v súlade s článkom 19 smernice 2003/87/ES.

(7) S cieľom znížiť administratívnu záťaž pre prevádzkovateľov používajúcich určité zmiešané materiály v procesoch by sa podľa možnosti malo zabrániť rozlišovaniu medzi anorganickým uhlíkom, najmä vo forme uhličitanov, a organickým uhlíkom. S cieľom zosúladiť bežnú laboratórnu prax s terminológiou rôznych typov zdrojových prúdov je vhodné uplatňovať pri emisiách z procesov rovnaký prístup na všetky formy uhlíka. Preto by sa tam, kde je to možné, namiesto oddeleného spracovania celkového obsahu anorganického uhlíka a celkového obsahu organického uhlíka mala povoliť analýza celkového obsahu uhlíka v materiáli. V dôsledku toho by sa na označenie všetkých foriem uhlíka okrem uhličitanov mal namiesto pojmu „organický uhlík“ používať výraz „neuhličitanový uhlík“.

(8) Piata hodnotiaca správa Medzivládneho panelu o zmene klímy ([7]) poskytuje nové hodnoty potenciálu skleníkových plynov prispievať ku globálnemu otepľovaniu. Hodnoty potenciálu skleníkových plynov prispievať ku globálnemu otepľovaniu používané v systéme EÚ na obchodovanie s emisiami by sa preto mali prispôsobiť uvedeným hodnotám a zosúladiť s ostatnými aktmi Únie.

(9) Po uverejnení vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 bola zistená chyba vo vzorci na určenie emisií C_2F_6. Táto chyba by sa mala opraviť.

(10) Členské štáty majú smernicu (EÚ) 2018/2001 transponovať do 30. júna 2021. Keďže monitorovanie a nahlasovanie podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 sa uskutočňuje na základe kalendárneho roka, zmeny vykonané s cieľom zosúladiť ustanovenia uvedeného nariadenia so smernicou (EÚ) 2018/2001 by sa mali začať uplatňovať až od začiatku nasledujúceho obdobia nahlasovania, t. j. od 1. januára 2022. Dátum uplatňovania ostatných zmien a opravy by mal byť rovnaký ako v prípade vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066, t. j. 1. januára 2021. Preto by sa na emisie vzniknuté v roku 2021 mali naďalej uplatňovať existujúce ustanovenia vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066 o monitorovaní a nahlasovaní emisií CO_2 z biomasy v súlade so smernicou 2009/28/ES.

(11) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2066 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a opraviť.

(12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre zmenu klímy,

([7]) Stĺpec „Potenciál globálneho otepľovania – horizont 100 rokov“ v tabuľke 8.A.1 prílohy 8.A k správe „Zmena klímy 2013: Prírodovedecký základ. Príspevok pracovnej skupiny I k piatej hodnotiacej správe Medzivládneho panelu o zmene klímy“, s. 731. dostupné na https://www.ipcc.ch/assessment-report/ar5/.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/2066 sa mení takto:

1. Článok 3 sa mení takto:

   a) bod 21 sa nahrádza takto:

   „21. „biomasa“ sú biologicky rozložiteľné časti výrobkov, odpadu a zvyškov biologického pôvodu z poľnohospodárstva vrátane rastlinných a živočíšnych látok, z lesného hospodárstva a príbuzných odvetví vrátane rybolovu a akvakultúry, ako aj biologicky rozložiteľné časti odpadu vrátane priemyselného a komunálneho odpadu biologického pôvodu;“;

   b) vkladajú sa tieto body 21a až 21e:

   „21a. „palivá z biomasy“ sú plynné a tuhé palivá vyrábané z biomasy;

   21b. „bioplyn“ sú plynné palivá vyrábané z biomasy;

   21c. „odpad“ je odpad v zmysle článku 3 bodu 1 smernice 2008/98/ES a nezahŕňa látky, ktoré boli zámerne upravené alebo znečistené, aby splnili toto vymedzenie;

   21d. „zvyšok“ je látka, ktorá nie je konečným produktom, o ktorého výrobu sa priamo usiluje v rámci výrobného procesu; nie je primárnym cieľom výrobného procesu a proces nebol zámerne pozmenený tak, aby sa v ňom vyrábala táto látka;

   21e. „zvyšky z poľnohospodárstva, akvakultúry, rybolovu a lesníctva“ sú zvyšky priamo vyprodukované poľnohospodárstvom, akvakultúrou, rybolovom a lesného hospodárstva a ktoré nezahŕňajú zvyšky zo súvisiacich odvetví alebo spracovania“;

   c) bod 23 sa nahrádza takto:

   „23. „biopalivá“ sú kvapalné palivá určené pre dopravu a vyrobené z biomasy“;

2. v článku 12 sa vypúšťa odsek 3;

3. V článku 16 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

   „V prípade pochybností prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ lietadla použije súčasne upravený aj pôvodný plán monitorovania, aby sa celé monitorovanie a nahlasovanie vykonalo v súlade s obidvoma plánmi, a zaznamená výsledky oboch monitorovaní.“;

4. V článku 18 ods. 2 sa dopĺňa tento tretí pododsek:

   „Na účely tohto odseku sa uplatňuje článok 38 ods. 5 za predpokladu, že prevádzkovateľ má k dispozícii príslušné informácie o kritériách udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov pre biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy používané na spaľovanie.“;

5. v článku 19 sa dopĺňa tento odsek 6:

   „6. Na účely tohto článku sa uplatňuje článok 38 ods. 5“;

6. Článok 38 sa mení takto:

   a) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

   „Na účely tohto odseku sa uplatňuje článok 38 ods. 5“;

   b) v odseku 2 sa prvý pododsek nahrádza takto:

   „Emisný faktor biomasy je nula. Na účely tohto pododseku sa uplatňuje článok 38 ods. 5“;

   c) v odseku 4 sa dopĺňa tento pododsek:

   Na účely tohto odseku sa uplatňuje článok 38 ods. 5

d) Dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Ak sa odkazuje na tento odsek, biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy používané na spaľovanie musia spĺňať kritériá udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov stanovené v článku 29 ods. 2 až 7 a 10 smernice (EÚ) 2018/2001.

Biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy vyrobené z odpadu a zvyškov okrem zvyškov z poľnohospodárstva, akvakultúry, rybolovu a lesného hospodárstva však musia spĺňať len kritériá stanovené v článku 29 ods. 10 smernice (EÚ) 2018/2001. Tento pododsek sa vzťahuje aj na odpad a zvyšky, ktoré sa pred ďalším spracovaním na biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy najprv spracujú na produkt.

Na elektrinu, vykurovanie a chladenie vyrobené z tuhého komunálneho odpadu sa nevzťahujú kritériá stanovené v článku 29 ods. 10 smernice (EÚ) 2018/2001.

Kritériá stanovené v článku 29 ods. 2 až 7 a 10 smernice (EÚ) 2018/2001 sa uplatňujú bez ohľadu na zemepisný pôvod biomasy.

Článok 29 ods. 10 smernice (EÚ) 2018/2001 sa uplatňuje na zariadenie vymedzené v článku 3 písm. e) smernice 2003/87/ES.

Dodržiavanie kritérií stanovených v článku 29 ods. 2 až 7 a 10 smernice (EÚ) 2018/2001 sa posudzuje v súlade s článkom 30 a článkom 31 ods. 1 uvedenej smernice.

Ak biomasa používaná na spaľovanie nie je v súlade s týmto odsekom, jej obsah uhlíka sa považuje za fosílny uhlík.“;

7. Článok 39 sa mení takto:

a) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Odchylne od odsekov 1 a 2 a článku 30 platí, že na určenie pomernej časti biomasy v zemnom plyne prijatom z plynárenskej siete, do ktorej sa bioplyn pridáva, prevádzkovateľ nepoužije analýzy ani metódy odhadu v súlade s odsekom 2.

Prevádzkovateľ môže určiť, že určité množstvo zemného plynu z plynárenskej siete je bioplyn, a to pomocou metodiky stanovenej v odseku 4.“

b) dopĺňa sa odsek 4:

„4. Prevádzkovateľ môže určiť pomernú časť biomasy pomocou záznamov o nákupe bioplynu s ekvivalentným energetickým obsahom za predpokladu, že prevádzkovateľ príslušnému orgánu uspokojivo preukáže, že:

a) nedochádza k dvojitému započítaniu toho istého množstva bioplynu, teda najmä že o zakúpenom množstve bioplynu nikto iný netvrdí, že ho používa, a to ani prostredníctvom zverejnenia potvrdenia o pôvode vymedzeného v článku 2 bodu 12 smernice (EÚ) 2018/2001;

b) prevádzkovateľ a výrobca bioplynu sú napojení na rovnakú plynárenskú sieť.

Na účely preukázania súladu s týmto odsekom môže prevádzkovateľ použiť údaje zaznamenané v databáze zriadenej jedným alebo viacerými členskými štátmi, ktorá umožňuje sledovanie prenosov bioplynu.“;

8. V článku 43 ods. 4 sa dopĺňa tento pododsek:

„Na účely tohto odseku sa uplatňuje článok 38 ods. 5“;

9. V článku 47 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Na účely tohto odseku sa uplatňuje článok 38 ods. 5“;

10. Článok 54 sa nahrádza takto:

„*Článok 54*

Osobitné ustanovenia pre biopalivá

1. Prevádzkovateľ lietadla môže v prípade zmiešaných palív buď predpokladať neprítomnosť biopaliva a použiť predvolenú hodnotu 100 % pomernej časti fosílií, alebo určiť pomernú časť biopaliva v súlade s odsekmi 2 alebo 3.

2. Ak sú biopalivá fyzicky zmiešané s fosílnymi palivami a dodávané do lietadla vo fyzicky identifikovateľných dávkach, prevádzkovateľ lietadla môže vykonať analýzy v súlade s článkami 32 až 35 s cieľom určiť pomernú časť biomasy na základe príslušnej normy a analytických metód stanovených v uvedených článkoch za predpokladu, že použitie uvedenej normy a uvedených analytických metód schváli príslušný orgán. Ak prevádzkovateľ lietadla poskytne príslušnému orgánu dôkaz o tom, že takéto analýzy by viedli k neprimeraným nákladom alebo sú technicky nerealizovateľné, prevádzkovateľ lietadla môže pri odhade obsahu biopaliva vychádzať z materiálovej bilancie zakúpených fosílnych palív a biopalív.

3. Ak sa zakúpené dávky biopalív fyzicky nedodajú do konkrétneho lietadla, prevádzkovateľ lietadla analýzy na určenie pomernej časti biomasy v použitých palivách nepoužije.

Prevádzkovateľ lietadla môže určiť pomernú časť biomasy pomocou záznamov o nákupe biopaliva s ekvivalentným energetickým obsahom za predpokladu, že prevádzkovateľ lietadla príslušnému orgánu uspokojivo preukáže, že nedochádza k dvojitému započítaniu toho istého množstva biopaliva, teda najmä že o zakúpenom množstve bioplynu nikto iný netvrdí, že ho používa.

Na účely preukázania súladu s požiadavkami uvedenými v druhom pododseku môže prevádzkovateľ použiť údaje zaznamenané v databáze Únie zriadenej v súlade s článkom 28 ods. 2 smernice (EÚ) 2018/2001.

4. Emisný faktor biopaliva je nula.

Na účely tohto odseku sa na spaľovanie biopalív prevádzkovateľmi lietadiel uplatňuje článok 38 ods. 5“;

11. v článku 72 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Celkové ročné emisie každého zo skleníkových plynov CO_2, N_2O a PFC sa nahlasujú zaokrúhlené na tony CO_2 alebo $CO_{2e)}$. Celkové ročné emisie zariadenia sa vypočítajú ako súčet zaokrúhlených hodnôt CO_2, N_2O a PFC.“;

12. Prílohy I a X sa menia v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

13. Prílohy II, IV a VI sa menia v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Oprava vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/2066

V oddiele 8 pododdiele B prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/2066 sa „Metóda výpočtu B – metóda prepätia“ opravuje takto:

1. vzorec „Emisie C_2F_6 [t] = emisie CF_4 × F_{CF2F6}“ sa nahrádza vzorcom „Emisie C_2F_6 [t] = emisie CF_4 × F_{C2F6}“;

2. definícia „F_{CF2F6} = hmotnostný podiel C_2F_6 (t C_2F_6/t CF_4)“ sa nahrádza definíciou „F_{C2F6} = hmotnostný podiel C_2F_6 (t C_2F_6/t CF_4)“.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 sa uplatňuje od 1. januára 2021.

Článok 1 body 1, 4 až 10 a 12 sa však uplatňujú od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Prílohy I a X k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/2066 sa menia takto:

1. Príloha I sa mení takto:

   a) v oddiele 1 sa dopĺňajú tieto body 8 a 9:

      „8. v prípade potreby opis postupu použitého na posúdenie toho, či sú zdrojové prúdy biomasy v súlade s článkom 38 ods. 5;

      9. v prípade potreby opis postupu použitého na určenie množstiev bioplynu na základe záznamov o nákupe v súlade s článkom 39 ods. 4“;

   b) v oddiele 2 bode 2 sa dopĺňajú tieto písmená f) a g):

      „f) v prípade potreby opis postupu použitého na posúdenie toho, či sú biopalivá v súlade s článkom 38 ods. 5;

      g) v prípade potreby opis postupu použitého na určenie množstva biopaliva na základe záznamov o nákupe v súlade s článkom 54 ods. 3“;

2. Príloha X sa mení takto:

   a) V oddiele 1 sa bod 6 písm. a) nahrádza takto:

      „a) celkové emisie vyjadrené ako t $CO_{2e)}$ vrátane CO_2 zo zdrojových prúdov biomasy, ktoré nie sú v súlade s článkom 38 ods. 5;“;

   b) v oddiele 1 sa bod 8 písm. d) nahrádza takto:

      „d) emisie, množstvo a energetický obsah spálených palív z biomasy a biokvapalín vyjadrené v t a TJ a informácie o tom, či sú takéto palivá z biomasy a biokvapalín v súlade s článkom 38 ods. 5“

   c) oddiel 2 sa mení takto:

      1. bod 9 sa nahrádza takto:

         „9. celkové emisie CO_2 v tonách CO_2 rozčlenené na členský štát odletu a členský štát príletu vrátane CO_2 z biopalív, ktoré nie sú v súlade s článkom 38 ods. 5;“;

      2. bod 12 sa nahrádza takto:

         „12. informačné položky:

            a) množstvo biopalív použitých počas roka nahlasovania (v tonách alebo m^3) uvedené podľa typu paliva a či sú biopalivá v súlade s článkom 38 ods. 5;

            b) čistá výhrevnosť biopalív a alternatívnych palív.“

PRÍLOHA II

Prílohy II, IV a VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/2066 sa menia takto:

1. Príloha II sa mení takto:

a) V prvom odseku oddielu 2 sa druhá veta nahrádza takto:

„Ak sa ako vstupný materiál používajú palivá alebo horľavé materiály, ktoré vedú k emisiám CO_2, uplatňuje sa oddiel 4 tejto prílohy.“;

b) oddiel 4 sa nahrádza takto:

„4. **VYMEDZENIE ÚROVNÍ PRE FAKTORY VÝPOČTU PLATNÉ PRE EMISIE CO_2 Z PROCESOV**

Ak sa monitorujú pomocou štandardnej metodiky v súlade s článkom 24 ods. 2, tak v prípade všetkých emisií CO_2 z procesov, najmä emisií z rozkladu uhličitanov a z materiálov použitých v procesoch obsahujúcich uhlík v inej forme ako vo forme uhličitanov vrátane močoviny, koksu a grafitu, sa na príslušné faktory výpočtu uplatňujú úrovne vymedzené v tomto oddiele.

V prípade zmiešaných materiálov, ktoré obsahujú anorganické, ako aj organické formy uhlíka, si prevádzkovateľ môže buď:

— určiť celkový predbežný emisný faktor pre zmiešaný materiál analýzou celkového obsahu uhlíka a použitím konverzného faktora a prípadne pomernej časti biomasy a dolnej výhrevnosti vo vzťahu k celkovému obsahu uhlíka alebo

— určiť organický obsah a anorganický obsah samostatne a považuje ich za dva samostatné zdrojové prúdy.

V prípade emisií z rozkladu uhličitanov si prevádzkovateľ môže pre každý zdrojový prúd vybrať jednu z týchto metód:

a) **Metóda A** (založená na vstupoch): Emisný faktor, konverzný faktor a údaje o činnosti sa vzťahujú na množstvo vstupného materiálu v rámci procesu.

b) **Metóda B** (založená na výstupoch): Emisný faktor, konverzný faktor a údaje o činnosti sa vzťahujú na množstvo výstupného materiálu v rámci procesu.

V prípade iných emisií CO_2 z procesov prevádzkovateľ používa len metódu A.

4.1 **Úrovne pre emisný faktor v prípade použitia metódy A**

Úroveň 1: Prevádzkovateľ uplatní jednu z týchto hodnôt:

a) štandardné faktory uvedené v oddiele 2 tabuľke 2 prílohy VI v prípade rozkladu uhličitanov alebo v tabuľkách 1, 4 alebo 5 pre iné materiály použité v procesoch;

b) iné konštantné hodnoty podľa článku 31 ods. 1 písm. e), ak v prílohe VI nie je uvedená žiadna uplatniteľná hodnota.

Úroveň 2: Prevádzkovateľ uplatňuje emisné faktory špecifické pre danú krajinu podľa článku 31 ods. 1 písm. b) alebo c) alebo hodnoty podľa článku 31 ods. 1 písm. d).

Úroveň 3: Prevádzkovateľ určuje emisný faktor podľa článkov 32 až 35. Stechiometrické pomery uvedené v oddiele 2 prílohy VI sa v prípade potreby použijú na konverziu údajov o zložení na emisné faktory.

4.2 **Úrovne pre konverzný faktor v prípade použitia metódy A**

Úroveň 1: Používa sa konverzný faktor 1.

Úroveň 2: Uhličitany a iný uhlík vychádzajúce z procesu sa zohľadňujú pomocou konverzného faktora s hodnotou medzi 0 a 1. Prevádzkovateľ môže predpokladať úplnú konverziu pre jeden alebo viac vstupov a prisudzovať nekonvertované materiály alebo iný uhlík zvyšným vstupom. Dodatočné určovanie relevantných chemických parametrov výrobkov sa vykonáva podľa článkov 32 až 35.

4.3 **Úrovne pre emisný faktor v prípade použitia metódy B**

Úroveň 1: Prevádzkovateľ uplatní jednu z týchto hodnôt:

a) štandardné faktory uvedené v oddiele 2 tabuľke 3 prílohy VI;

b) iné konštantné hodnoty podľa článku 31 ods. 1 písm. e), ak v prílohe VI nie je uvedená žiadna uplatniteľná hodnota.

Úroveň 2: Prevádzkovateľ uplatňuje emisné faktory špecifické pre danú krajinu podľa článku 31 ods. 1 písm. b) alebo c) alebo hodnoty podľa článku 31 ods. 1 písm. d).

Úroveň 3: Prevádzkovateľ určuje emisný faktor podľa článkov 32 až 35. Stechiometrické pomery uvedené v oddiele 2 tabuľke 3 prílohy VI sa použijú na konverziu údajov o zložení na emisné faktory za predpokladu, že všetky relevantné kovové oxidy boli odvodené z príslušných uhličitanov. Prevádzkovateľ na tento účel zohľadní aspoň CaO a MgO a príslušnému orgánu poskytne dôkaz o tom, ktoré ďalšie kovové oxidy sa vzťahujú na uhličitany v surovinách.

4.4 **Úrovne pre konverzný faktor v prípade použitia metódy B**

Úroveň 1: Používa sa konverzný faktor 1.

Úroveň 2: Množstvo neuhličitanových zlúčenín relevantných kovov v surovinách vrátane vracajúceho sa prachu alebo popolčeka alebo iných už skalcinovaných materiálov je vyjadrené pomocou konverzných faktorov s hodnotou od 0 do 1, pričom hodnota 1 zodpovedá úplnej konverzii uhličitanov v surovinách na oxidy. Dodatočné určovanie relevantných chemických parametrov vstupných materiálov sa vykonáva podľa článkov 32 až 35.

4.5 **Úrovne pre dolnú výhrevnosť (NCV)**

Ak je to relevantné, prevádzkovateľ určí dolnú výhrevnosť materiálu použitého v procese pomocou úrovní vymedzených v oddiele 2.2 tejto prílohy. Dolná výhrevnosť sa nepovažuje za relevantnú v prípade zdrojových prúdov *de minimis* alebo ak samotný materiál nie je horľavý bez pridania iných palív. V prípade pochybností prevádzkovateľ požiada príslušný orgán o potvrdenie toho, či sa dolná výhrevnosť musí monitorovať a nahlasovať.

4.6 **Úrovne pre pomernú časť biomasy**

Ak je to relevantné, prevádzkovateľ určí pomernú časť biomasy uhlíka obsiahnutého v materiáli použitého v procese pomocou úrovní vymedzených v oddiele 2.4 tejto prílohy.“;

c) oddiel 5 sa vypúšťa;

2. Príloha IV sa mení takto:

a) v oddiele 1 pododdiele C.2 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Odchylne od oddielu 4 prílohy II sa emisie CO_2 z procesov, ktoré používajú močovinu na mokrú vypierku prúdu spalín, vypočítajú podľa článku 24 ods. 2 a platia ďalej uvedené úrovne.“;

b) v oddiele 4 sa pododdiel B sa nahrádza takto:

„B. **Špecifické pravidlá monitorovania**

Pri monitorovaní emisií z praženia, spekania alebo peletizácie kovových rúd sa prevádzkovateľ môže rozhodnúť použiť materiálovú bilanciu podľa článku 25 a oddielu 3 prílohy II alebo môže použiť štandardnú metodiku podľa článku 24 a oddielov 2 a 4 prílohy II.“;

c) oddiel 9 sa mení takto:

1. pododdiel A sa nahrádza takto:

„A. **Rozsah pôsobnosti**

Prevádzkovateľ zahrnie aspoň tieto potenciálne zdroje emisií CO_2: kalcinácia vápenca v surovinách, konvenčné fosílne palivá pre vypaľovacie pece, alternatívne palivá a suroviny na báze fosílneho uhlíka pre vypaľovacie pece, palivá z biomasy pre vypaľovacie pece (odpady z biomasy), palivá neurčené pre vypaľovacie pece, obsah neuhličitanového uhlíka vo vápenci a bridliciach a suroviny používané na mokrú vypierku odpadových plynov.“;

2. v pododdiele B sa druhý odsek nahrádza takto:

„Emisie CO_2 súvisiace s prachom unikajúcim z procesu a s obsahom neuhličitanového uhlíka v surovinách sa pripočítajú podľa pododdielov C a D tohto oddielu.“;

3. v pododdiele D sa druhý a tretí odsek nahrádzajú takto:

„Odchylne od oddielu 4 prílohy II sa uplatňujú tieto vymedzenia úrovní pre emisný faktor:

Úroveň 1: Obsah neuhličitanového uhlíka v príslušnej surovine sa odhaduje pomocou usmernení o osvedčených postupoch odvetvia.

Úroveň 2: Obsah neuhličitanového uhlíka v príslušnej surovine sa určuje aspoň raz ročne podľa ustanovení článkov 32 až 35.

Odchylne od oddielu 4 prílohy II sa uplatňujú tieto vymedzenia úrovní pre konverzný faktor:

Úroveň 1: Uplatňuje sa konverzný faktor 1.

Úroveň 2: Konverzný faktor sa vypočíta uplatnením osvedčených postupov odvetvia.“;

d) oddiel 10 sa mení takto:

1. v pododdiele B sa prvý odsek nahrádza takto:

„Emisie zo spaľovania sa monitorujú podľa oddielu 1 tejto prílohy. Emisie z procesov zo surovín sa monitorujú podľa oddielu 4 prílohy II. Uhličitany vápnika a horčíka sa vždy zohľadňujú. Iné uhličitany a neuhličitanový uhlík v surovinách sa v prípade potreby takisto zohľadnia, ak sú relevantné pre výpočet emisií.“;

2. dopĺňa sa tento oddiel C:

„C. **Emisie z neuhličitanového uhlíka v surovinách**

Prevádzkovateľ určí emisie z neuhličitanového uhlíka aspoň z vápenca, bridlice alebo alternatívnych surovín v cementárenskej peci podľa článku 24 ods. 2

Odchylne od oddielu 4 prílohy II sa uplatňujú tieto vymedzenia úrovní pre emisný faktor:

Úroveň 1: Obsah neuhličitanového uhlíka v príslušnej surovine sa odhaduje pomocou usmernení o osvedčených postupoch odvetvia.

Úroveň 2: Obsah neuhličitanového uhlíka v príslušnej surovine sa určuje aspoň raz ročne podľa ustanovení článkov 32 až 35.

Odchylne od oddielu 4 prílohy II sa uplatňujú tieto vymedzenia úrovní pre konverzný faktor:

Úroveň 1: Uplatňuje sa konverzný faktor 1.

Úroveň 2: Konverzný faktor sa vypočíta uplatnením osvedčených postupov odvetvia.“;

e) v pododdiele B oddielu 11 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Emisie zo spaľovania vrátane mokrej vypierky spalín sa monitorujú podľa oddielu 1 tejto prílohy. Emisie z procesov zo surovín sa monitorujú podľa oddielu 4 prílohy II. K uhličitanom, ktoré sa majú zohľadniť, patrí aspoň $CaCO_3$, $MgCO_3$, Na_2CO_3, $NaHCO_3$, $BaCO_3$, Li_2CO_3, K_2CO_3 a $SrCO_3$. Používa sa len metóda A. Emisie z iných materiálov použitých v procese vrátane koksu, grafitu a uhoľného prachu sa monitorujú podľa oddielu 4 prílohy II.“;

f) oddiel 12 sa mení takto:

1. pododdiel A sa nahrádza takto:

„A. **Rozsah pôsobnosti**

Prevádzkovateľ zahrnie aspoň tieto potenciálne zdroje emisií CO_2: palivá pre vypaľovacie pece, kalcinácia vápenca/dolomitu a iných uhličitanov v surovinách, vápenec a iné uhličitany na redukciu látok znečisťujúcich ovzdušie a na čistenie iných spalín, fosílne prísady/prísady biomasy používané na indukciu pórovitosti vrátane polystyrolu, zvyšky z výroby papiera alebo piliny, obsah neuhličitanového uhlíka v íloch a v iných surovinách.“;

2. v pododdiele B sa prvý odsek nahrádza takto:

„Emisie zo spaľovania vrátane mokrej vypierky spalín sa monitorujú podľa oddielu 1 tejto prílohy. Emisie z procesov zo zložiek a z prísad surovinovej múčky sa monitorujú podľa oddielu 4 prílohy II. Pre keramiku z purifikovaných alebo syntetických ílov môže prevádzkovateľ použiť buď metódu A alebo metódu B. V prípade keramických výrobkov z nespracovaných ílov a zakaždým, keď sa používajú íly alebo prísady s výrazným obsahom neuhličitanového uhlíka, použije prevádzkovateľ metódu A. Uhličitany vápnika sa vždy zohľadňujú. Iné uhličitany a neuhličitanový uhlík v surovine sa v prípade potreby takisto zohľadnia, pokiaľ sú pre výpočet emisií relevantné.“;

3. tabuľka 6 v prílohe VI sa nahrádza takto:

„Tabuľka 6

Potenciály globálneho otepľovania

Plyn	Potenciál globálneho otepľovania
N_2O	265 t $CO_{2e)}$/t N_2O
CF_4	6 630 t $CO_{2e)}$/t CF_4
C_2F_6	11 100 t $CO_{2e)}$/t C_2F_6“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2086

zo 14. decembra 2020,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/532, pokiaľ ide o výnimku z vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 súvisiacu s monitorovacími kontrolami týkajúcimi sa žiadostí o pomoc v rámci režimov pomoci na plochu a žiadostí o platbu v rámci opatrení podpory na plochu

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 ([1]), a najmä na jeho článok 62 ods. 2 prvý pododsek písm. a) a b),

keďže:

(1) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/532 ([2]) obsahuje okrem iného určité výnimky z vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 809/2014 ([3]), ktoré sa týkajú určitých administratívnych kontrol a kontrol na mieste v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky.

(2) Určité monitorovacie kontroly vykonávané podľa článku 40a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 si vyžadujú návštevy v teréne. Vzhľadom na obmedzenia pohybu prijaté na riešenie pandémie COVID-19 sa však v roku 2020 môže stať, že členské štáty nebudú môcť vykonávať uvedené kontroly tak, ako sa vyžaduje v uvedenom článku. Preto je vhodné stanoviť výnimku z určitých ustanovení uvedeného článku.

(3) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/532 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(4) Keďže v tomto nariadení sa z dôvodu pandémie COVID-19 stanovuje dodatočná výnimka z vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 týkajúca sa roku nároku 2020, malo by nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a malo by sa uplatňovať so spätnou účinnosťou od rovnakého dátumu ako vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/532.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre priame platby a Výboru pre rozvoj vidieka,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/532 sa vkladá tento článok 4a:

„*Článok 4a*

Odchylne od článku 40a ods. 1 prvého pododseku písm. c) prvej vety a článku 40a ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 platí, že ak v dôsledku opatrení prijatých na riešenie pandémie COVID-19 členské štáty nie sú schopné vykonať všetky kontroly, na ktoré je potrebná inšpekcia v teréne, uplatňujú sa na rok podávania žiadostí 2020 tieto ustanovenia:

a) príslušné kontroly týkajúce sa kritérií oprávnenosti, záväzkov a iných povinností sa vykonávajú aspoň v prípade 3 % dotknutých príjemcov;

b) overovanie obsahu tetrahydrokanabinolu v konope sa vykonáva aspoň pre 10 % plochy.“

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/532 zo 16. apríla 2020, ktorým sa v súvislosti s rokom 2020 stanovujú výnimky z vykonávacích nariadení (EÚ) č. 809/2014, (EÚ) č. 180/2014, (EÚ) č. 181/2014, (EÚ) 2017/892, (EÚ) 2016/1150, (EÚ) 2018/274, (EÚ) 2017/39, (EÚ) 2015/1368 a (EÚ) 2016/1240, pokiaľ ide o určité administratívne kontroly a kontroly na mieste uplatniteľné v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, Ú. v. EÚ L 119, 17.4.2020, s. 3.

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 809/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom, opatreniami na rozvoj vidieka a krížovým plnením (Ú. v. EÚ L 227, 31.7.2014, s. 69).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 20. apríla 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2087

zo 14. decembra 2020

o neobnovení schválenia účinnej látky mankozeb v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zmene prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ([1]), a najmä na jeho článok 20 ods. 1 a článok 78 ods. 2,

keďže:

(1) Smernicou Komisie 2005/72/ES ([2]) sa mankozeb zaradil ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ([3]).

(2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a uvádzajú sa v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ([4]).

(3) Obdobie platnosti schválenia účinnej látky mankozeb v zmysle časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 uplynie 31. januára 2021.

(4) Žiadosti o obnovenie schválenia mankozebu boli predložené v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 844/2012 ([5]) v lehote stanovenej v uvedenom článku.

(5) Žiadatelia predložili doplňujúcu dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje podľa článku 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012. Spravodajský členský štát skonštatoval, že žiadosti sú úplné.

(6) Spravodajský členský štát vypracoval hodnotiacu správu o obnovení schválenia po konzultácii so spoluspravodajským členským štátom a 27. septembra 2017 ju predložil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii.

(7) Úrad sprístupnil doplňujúcu súhrnnú dokumentáciu verejnosti. Úrad takisto rozoslal hodnotiacu správu o obnovení schválenia žiadateľom a členským štátom na pripomienkovanie a začal o nej verejnú konzultáciu. Úrad postúpil prijaté pripomienky Komisii.

([1]) Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

([2]) Smernica Komisie 2005/72/ES z 21. októbra 2005, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť látky chlórpyrifos, chlórpyrifos-metyl, mankozeb, maneb a metiram ako účinné látky (Ú. v. EÚ L 279, 22.10.2005, s. 63).

([3]) Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

(8) Úrad oznámil 20. júna 2019 Komisii svoj záver ([6]) o tom, či možno očakávať, že mankozeb spĺňa kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

(9) Po vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ 31. januára 2020 Grécko súhlasilo, že prevezme zodpovednosť ako spravodajský členský štát.

(10) Podľa ustanovení článku 14 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012 Komisia predložila návrh správy o obnovení schválenia Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá na preskúmanie v marci 2020. Počas diskusií v stálom výbore nový spravodajský členský štát Grécko informoval, že považuje za vhodné vyhodnotiť údaje, ktoré podľa jeho názoru predchádzajúci spravodajský členský štát vynechal. Grécko zaslalo svoje hodnotenie Komisii 2. septembra 2020 vo forme aktualizovanej hodnotiacej správy o obnovení schválenia. Hodnotenie bolo sprístupnené aj úradu EFSA, ostatným členským štátom a žiadateľovi.

(11) Stály výbor finalizoval návrh správy o obnovení schválenia 23. októbra 2020.

(12) Úrad vyjadril určité konkrétne obavy. Dospel najmä k záveru, že mankozeb bol klasifikovaný ako látka poškodzujúca reprodukciu zaradená v kategórii 1B a že nové kritériá na identifikáciu vlastností narúšajúcich endokrinný systém sú splnené pre ľudí a s najväčšou pravdepodobnosťou pre necieľové organizmy. Okrem toho dospel k záveru, že odhady nepotravinovej expozície prekračujú referenčné hodnoty pre reprezentatívne použitia v rajčiakoch, zemiakoch, obilninách a vo viniči. Preto v prípade posudzovaného reprezentatívneho použitia nemožno nepotravinovú expozíciu mankozebu považovať za zanedbateľnú na účely bodov 3.6.4 a 3.6.5 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009. Vzhľadom na zistené obavy sa nemôže uplatniť výnimka stanovená v článku 4 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

(13) Komisia vyzvala žiadateľov, aby predložili svoje pripomienky k záveru úradu a v súlade s článkom 14 ods. 1 tretím odsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012 k návrhu správy o obnovení schválenia. Žiadatelia predložili svoje pripomienky, ktoré boli dôkladne preskúmané.

(14) Napriek argumentom, ktoré žiadatelia predložili, však nebolo možné vyvrátiť obavy týkajúce sa danej účinnej látky.

(15) Preto sa v prípade jedného alebo viacerých reprezentatívnych použití minimálne jedného prípravku na ochranu rastlín nepotvrdilo, že kritériá schválenia uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sú splnené. Preto je vhodné neobnoviť schválenie účinnej látky mankozeb.

(16) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(17) Členským štátom by sa mal poskytnúť dostatočný čas na zrušenie autorizácií prípravkov na ochranu rastlín s obsahom mankozebu.

(18) Pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom mankozebu, v prípade ktorých členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009 udeľujú akúkoľvek dobu odkladu, malo by toto obdobie uplynúť najneskôr 4. januára 2022.

(19) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/2094 ([7]) sa predĺžilo obdobie platnosti schválenia mankozebu do 31. januára 2021, aby sa postup obnovenia mohol dokončiť pred uplynutím obdobia platnosti schválenia uvedenej látky. Vzhľadom na to, že rozhodnutie o neobnovení schválenia sa prijalo pred uvedeným predĺženým dátumom uplynutia platnosti, by sa toto nariadenie malo začať uplatňovať čo najskôr.

(20) Toto nariadenie nebráni predloženiu ďalšej žiadosti o schválenie mankozebu v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

(21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

---

([6]) EFSA (Európsky úrad pre bezpečnosť potravín), 2019. *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance mancozeb* (Záver z partnerského preskúmania účinnej látky mankozeb z hľadiska posúdenia rizika pesticídov). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2019) 17(7):5755. doi: 10.2903/j.efsa.2019,5755.

([7]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2094 z 29. novembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období platnosti schválenia účinných látok benfluralín, dimoxystrobín, fluazinam, flutolanil, mankozeb, mekoprop-P, mepikvát, metiram, oxamyl a pyraklostrobín (Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 102).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Neobnovenie schválenia účinnej látky

Schválenie účinnej látky mankozeb sa neobnovuje.

Článok 2

Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa vypúšťa riadok 114 týkajúci sa mankozebu.

Článok 3

Prechodné opatrenia

Členské štáty zrušia autorizácie prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky mankozeb najneskôr do 4. júla 2021.

Článok 4

Doba odkladu

Akákoľvek doba odkladu, ktorú členské štáty poskytnú v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, musí uplynúť najneskôr do 4. januára 2022.

Článok 5

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

SMERNICE

SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2020/2088

z 11. decembra 2020,

ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES, pokiaľ ide o označenie alergických vonných látok v hračkách

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek ([1]), a najmä na jej článok 46 ods. 1 prvý pododsek písm. b),

keďže:

(1) V smernici 2009/48/ES sa stanovuje všeobecná povinnosť uviesť na hračke, pripevnenom štítku, na obale alebo v sprievodnom letáku, ak boli pridané do hračky, mená 11 alergénnych vonných látok, ak koncentrácie uvedených vonných látok prevyšujú 100 mg/kg v hračke alebo v jej častiach. Tieto alergénne vonné látky sú uvedené v tabuľke v časti III bode 11 treťom odseku prílohy II k uvedenej smernici.

(2) Vedecký výbor pre bezpečnosť spotrebiteľov (VVBS), ktorý pomáha Komisii ako nezávislý orgán na posudzovanie rizík v oblasti kozmetických výrobkov, konštatuje vo svojom stanovisku z 26. a 27. júna 2012 ([2]), že kontaktná alergia na vonné látky je v Európe bežným, závažným a relevantným problémom a že k expozícii voči vonným látkam dochádza pri používaní iných spotrebných výrobkov, ako napríklad hračiek. VVBS takisto poznamenal, že v posledných rokoch je trendom pridávať vonné chemikálie do mnohých typov spotrebných výrobkov, ako napríklad do detských hračiek, čo môže v značnej miere prispieť k vystaveniu spotrebiteľa vonným látkam transdermálnou cestou. VVBS dodal, že spotrebiteľ je vystavený účinkom vonných látok zo širokej škály kozmetických výrobkov, iných spotrebných výrobkov, liečiv a pracovných expozícií, a že všetky uvedené expozície sú dôležité v kontexte kontaktnej alergie, keďže kritickou nie je príčina expozície, ale kumulatívna dávka na jednotku plochy. V stanovisku je uvedených niekoľko potvrdených kontaktných alergénov pre ľudí v tabuľke 13-1.

(3) Prieskum o alergénnych látkach vo výrobkoch pre deti, ktorý vykonala Agentúra na ochranu životného prostredia v Dánsku ([3]), poukázal na prítomnosť alergénnych vonných látok v hračkách, konkrétne modelovacích hmotách, slizoch, bábike, medvedíkovi a v gumičkách.

(4) Expertná skupina pre bezpečnosť hračiek poskytuje Komisii poradenstvo pri vypracúvaní legislatívnych návrhov a iniciatív v oblasti politiky bezpečnosti hračiek. Poslaním jej podskupiny pre chemické látky v hračkách (podskupina pre chemické látky) je poskytovať poradenstvo s ohľadom na chemické látky, ktoré by sa mohli používať v hračkách.

(5) Expertná skupina pre bezpečnosť hračiek na svojom zasadnutí, ktoré sa konalo 13. septembra 2019 ([4]) pripomenula, že alergénna látka je vždy alergénna bez ohľadu na to, či je prítomná v kozmetických výrobkoch alebo v hračkách. Táto tzv. vnútorná vlastnosť látky je nezávislá od použitia látky, a preto je prítomná bez ohľadu na to, či sa alergénna látka používa v kozmetických výrobkoch alebo v hračkách. Expertná skupina následne

([1]) Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1.

([2]) Stanovisko Vedeckého výboru pre bezpečnosť spotrebiteľov k vonným alergénom v kozmetických výrobkoch, 26 – 27. júna 2012 (SCSS/1459/11).http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_102.pdf

([3]) Ministerstvo životného prostredia a potravinárstva v Dánsku – Agentúra na ochranu životného prostredia. Prieskum o alergénnych látkach vo výrobkoch pre deti – hračky a kozmetické výrobky. Prieskum o chemických látkach v spotrebných výrobkoch č. 148, 2016. https://www2.mst.dk/Udgiv/publications/2016/08/978-87-93529-00-7.pdf

([4]) Zápisnica zo zasadnutia expertnej skupiny pre bezpečnosť hračiek z 13. septembra 2019.https://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupMeeting&meetingId=17996

dospela k záveru, že alergénna látka, ktorá predstavuje riziko v kozmetických výrobkoch, by rovnako mohla predstavovať riziko aj v hračkách. Preto zdôraznila dôležitosť úplného zohľadnenia stanovísk VVBS a predchádzajúcich výborov k alergénnym vonným látkam v kozmetických výrobkoch pri regulácii alergénnych vonných látok v hračkách.

(6) Na zasadnutí podskupiny pre chemické látky 3. mája 2018 ([5]) väčšina jej členov dospela k záveru, že potvrdené kontaktné alergény pre ľudí uvedené v tabuľke 13-1 v stanovisku VVBS z 26. a 27. júna 2012 by sa mali doplniť do zoznamu alergénnych vonných látok, ktoré sa musia uviesť na hračke, pripevnenom štítku, na obale alebo v sprievodnom letáku, uvedeného v časti III bode 11 treťom odseku prílohy II k smernici 2009/48/ES.

(7) Expertná skupina pre bezpečnosť hračiek potvrdila 13. septembra 2019 závery podskupiny pre chemické látky.

(8) Expertná skupina pre bezpečnosť hračiek na svojom zasadnutí 13. septembra 2019 uviedla, že položka 4 v tabuľke v časti III bode 11 treťom odseku prílohy II k smernici 2009/48/ES, týkajúca sa Citronelolu, číslo CAS 106-22-9, sa vzťahuje len na zmes dvoch enantiomérnych foriem Citronelolu. Podľa expertnej skupiny by sa však požiadavky na označovanie mali vzťahovať aj na dve samostatné enantiomérne formy uvedené ako číslo CAS 1117-61-9 a 7540-51-4 v tabuľke 13-1 stanoviska VVBS z 26. a 27. júna 2012.

(9) Vzhľadom na stanovisko VVBS z 26. a 27. júna 2012 a na odporúčanie expertnej skupiny pre bezpečnosť hračiek z 13. septembra 2019 by mali alergénne vonné látky uvedené v tabuľke 13-1 stanoviska VVBS z 26. a 27. júna 2012 podliehať požiadavkám na označovanie, keď sú prítomné v hračkách. Vonné látky, ktoré ešte nepodliehajú zákazu alebo požiadavke na označovanie, stanovenej v smernici 2009/48/ES, by sa preto mali zahrnúť do tabuľky v časti III bode 11 treťom odseku prílohy II k uvedenej smernici.

(10) Smernica 2009/48/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(11) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 47 ods. 1 smernice 2009/48/ES,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha II k smernici 2009/48/ES sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty prijmú a uverejnia najneskôr do 4. júla 2022 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 5. júla 2022.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

([5]) Zápisnica zo zasadnutia podskupiny pre chemické látky expertnej skupiny pre bezpečnosť hračiek z 3. mája 2018.https://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupMeetingDoc&docid=19025.

V Bruseli 11. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V časti III bode 11 treťom odseku prílohy II sa tabuľka mení takto:

1. položka 4 sa nahrádza takto:

č.	Názov alergénnej vonnej látky	Číslo CAS
„(4)	Citronelol	106-22-9; 1117-61-9; 7540-51-4“;

2. dopĺňajú sa tieto položky:

č.	Názov alergénnej vonnej látky	Číslo CAS
„(12)	Acetylcedrén	32388-55-9
(13)	Pentyl-2-hydroxybenzoát (Amyl salicylate)	2050-08-0
(14)	trans-Anetol	4180-23-8
(15)	Benzaldehyd	100-52-7
(16)	Gáfor	76-22-2; 464-49-3
(17)	Karvón	99-49-0; 6485-40-1; 2244-16-8
(18)	Beta-karyofylén (ox.)	87-44-5
(19)	Rose ketone-4 (Damaskenón)	23696-85-7
(20)	ALFA-Damaskón (TMCHB)	43052-87-5; 23726-94-5
(21)	cis-beta-Damaskón	23726-92-3
(22)	delta-Damaskón	57378-68-4
(23)	Dimetylbenzyl karbinyl acetát (DMBCA)	151-05-3
(24)	Hexadekanolaktón	109-29-5
(25)	Hexametylindenopyrán	1222-05-5
(26)	(DL)-Limonene	138-86-3
(27)	Linalyl-acetát	115-95-7
(28)	Mentol	1490-04-6; 89-78-1; 2216-51-5
(29)	Metyl-2-hydroxybenzoát	119-36-8
(30)	3-metyl-5-(2,2,3-trimetylcyklopent-3-én-1-yl)pent-4-én-2-ol	67801-20-1
(31)	ALFA-pinén	80-56-8
(32)	Beta-pinén	127-91-3
(33)	Propylidén ftalid	17369-59-4
(34)	Salicylaldehyd	90-02-8
(35)	alfa-Santalol	115-71-9
(36)	beta-Santalol	77-42-9
(37)	Sklareol	515-03-7
(38)	alfa-Terpineol	10482-56-1; 98-55-5
(39)	Terpineol (zmes izomérov)	8000-41-7
(40)	Terpinolén	586-62-9
(41)	Tetrametyl acetyloktahydro naftalény	54464-57-2; 54464-59-4; 68155-66-8; 68155-67-9

(42)	Trimetylbenzénpropanol (majantol)	103694-68-4
(43)	Vanilín	121-33-5
(44)	olej z *Cananga odorata* a *Ylang-ylang*	83863-30-3; 8006-81-3
(45)	olej z kôry Cedrus Atlantica	92201-55-3; 8000-27-9
(46)	olej z listov Cinnamomum cassia	8007-80-5
(47)	olej z kôry Cinnamomum zeylanicum	84649-98-9
(48)	olej z kvetov Citrus aurantium amara	8016-38-4
(49)	olej z kôry Citrus aurantium amara	72968-50-4
(50)	vylisovaný olej z kôry Citrus bergamia	89957-91-5
(51)	vylisovaný olej z kôry Citrus limonum	84929-31-7
(52)	vylisovaný olej z kôry *Citrus sinensis* (syn.: *Aurantium dulcis*)	97766-30-8; 8028-48-6
(53)	oleje z *Cymbopogon citratus*/*schoenanthus*	89998-14-1; 8007-02-01; 89998-16-3
(54)	olej z listov *Eucalyptus* spp.	92502-70-0; 8000-48-4
(55)	olej z listov/kvetov Eugenia caryophyllus	8000-34-8
(56)	Jasminum grandiflorum/officinale	84776-64-7; 90045-94-6; 8022-96-6
(57)	Juniperus virginiana	8000-27-9; 85085-41-2
(58)	olej z plodov Laurus nobilis	8007-48-5
(59)	olej z listov Laurus nobilis	8002-41-3
(60)	olej zo semien Laurus nobilis	84603-73-6
(61)	Lavandula hybrida	91722-69-9
(62)	Lavandula officinalis	84776-65-8
(63)	Mentha piperita	8006-90-4; 84082-70-2
(64)	Mentha spicata	84696-51-5
(65)	*Narcissus* spp.	Rôzne, vrátane 90064-25-8
(66)	Pelargonium graveolens	90082-51-2; 8000-46-2
(67)	Pinus mugo	90082-72-7
(68)	Pinus pumila	97676-05-6
(69)	Pogostemon cablin	8014-09-3; 84238-39-1
(70)	olej z kvetov ruže (*Rosa* spp.)	Rôzne, vrátane 8007-01-0, 93334-48-6, 84696-47-9, 84604-12-6, 90106-38-0, 84604-13-7, 92347-25-6
(71)	Santalum album	84787-70-2; 8006-87-9
(72)	Terpentínový olej	8006-64-2; 9005-90-7; 8052-14-0“.

SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2020/2089

z 11. decembra 2020,

ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES, pokiaľ ide o zákaz alergických vonných látok v hračkách

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek ([1]), a najmä na jej článok 46 ods. 1 prvý pododsek písm. b),

keďže:

(1) V smernici 2009/48/ES sa stanovuje všeobecný zákaz 55 alergénnych vonných látok v hračkách, uvedených v časti III bode 11 prvom odseku prílohy II k uvedenej smernici s cieľom chrániť deti pred alergiami, ktoré tieto vonné látky môžu spôsobiť, keď sa používajú v hračkách.

(2) Vedecký výbor pre bezpečnosť spotrebiteľov (VVBS), ktorý pomáha Komisii ako nezávislý orgán na posudzovanie rizík v oblasti kozmetických výrobkov, konštatuje vo svojom stanovisku z 26. a 27. júna 2012 ([2]), že kontaktná alergia na vonné látky je v Európe bežným, závažným a relevantným problémom a že k expozícii voči vonným látkam dochádza pri používaní iných spotrebných výrobkov, ako napríklad hračiek. VVBS takisto poznamenal, že v posledných rokoch je trendom pridávať vonné chemikálie do mnohých typov spotrebných výrobkov, ako napríklad do detských hračiek, čo môže v značnej miere prispieť k vystaveniu spotrebiteľa vonným látkam transdermálnou cestou. VVBS dodal, že spotrebiteľ je vystavený účinkom vonných látok zo širokej škály kozmetických výrobkov, iných spotrebných výrobkov, liečiv a pracovných expozícií, a že všetky uvedené expozície sú dôležité v kontexte kontaktnej alergie, keďže kritickou nie je príčina expozície, ale kumulatívna dávka na jednotku plochy.

(3) Prieskum o alergénnych látkach vo výrobkoch pre deti, ktorý vykonala Agentúra na ochranu životného prostredia v Dánsku ([3]), poukázal na prítomnosť alergénnych vonných látok v hračkách, konkrétne modelovacích hmotách, slizoch, bábike, medvedíkovi a v gumičkách.

(4) Expertná skupina pre bezpečnosť hračiek poskytuje Komisii poradenstvo pri vypracúvaní legislatívnych návrhov a iniciatív v oblasti politiky bezpečnosti hračiek. Poslaním jej podskupiny pre chemické látky v hračkách (podskupina pre chemické látky) je poskytovať poradenstvo s ohľadom na chemické látky, ktoré by sa mohli používať v hračkách.

(5) Expertná skupina pre bezpečnosť hračiek na svojom zasadnutí, ktoré sa konalo 13. septembra 2019 ([4]) pripomenula, že alergénna látka je vždy alergénna bez ohľadu na to, či je prítomná v kozmetických výrobkoch alebo v hračkách. Táto tzv. vnútorná vlastnosť látky je nezávislá od použitia látky, a preto je prítomná bez ohľadu na to, či sa alergénna látka používa v kozmetických výrobkoch alebo v hračkách. Expertná skupina následne dospela k záveru, že alergénna látka, ktorá predstavuje riziko v kozmetických výrobkoch, by rovnako mohla predstavovať riziko aj v hračkách. Preto zdôraznila dôležitosť úplného zohľadnenia stanovísk VVBS a predchádzajúcich výborov k alergénnym vonným látkam v kozmetických výrobkoch pri regulácii alergénnych vonných látok v hračkách.

([1]) Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1.

([2]) Stanovisko Vedeckého výboru pre bezpečnosť spotrebiteľov k vonným alergénom v kozmetických výrobkoch, 26 – 27. júna 2012 (SCSS/1459/11). http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_102.pdf

([3]) Ministerstvo životného prostredia a potravinárstva v Dánsku – Agentúra na ochranu životného prostredia. Prieskum o alergénnych látkach vo výrobkoch pre deti – hračky a kozmetické výrobky. Prieskum o chemických látkach v spotrebných výrobkoch č. 148, 2016. https://www2.mst.dk/Udgiv/publications/2016/08/978-87-93529-00-7.pdf

([4]) Zápisnica zo zasadnutia expertnej skupiny pre bezpečnosť hračiek z 13. septembra 2019. https://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupMeeting&meetingId=17996

(6) Komisia môže na základe smernice 2009/48/ES zakázať použitie alergénnych vonných látok v hračkách alebo vyžadovať ich označovanie. V rozpore s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 ([5]), ktorým sa regulujú kozmetické výrobky, neumožňuje Komisii stanoviť maximálne limity pre alergénne vonné látky.

(7) VVBS v stanovisku z 26. a 27. júna 2012 dospel k záveru, že kozmetické výrobky, obsahujúce atranol alebo chlóratranol, nie sú bezpečné. VVBS tak potvrdil stanovisko Vedeckého výboru pre spotrebné výrobky (VVSV) zo 7. decembra 2004 ([6]), že atranol a chlóratranol by nemal byť prítomný v spotrebných výrobkoch. Podskupina pre chemické látky preto na svojom zasadnutí 3. mája 2018 ([7]) odporučila zakázať používanie atranolu a chlóratranolu v hračkách tým, že sa pridajú do tabuľky v časti III bode 11 prvom odseku prílohy II k smernici 2009/48/ES.

(8) Vedecký výbor pre kozmetické výrobky a nepotravinárske výrobky určené pre spotrebiteľov (SCCNFP), ktorý bol predchodcom VVBS, v stanovisku z decembra 1999 ([8]) zahrnul Metyl-heptínkarbonát medzi vonné chemikálie, zriedkavejšie oznamované ako kontaktné alergény. Na základe uvedeného stanoviska bol Metyl-heptínkarbonát zaradený medzi alergénne vonné látky, ktoré sa musia uviesť na hračke, na pripevnenom štítku, na obale alebo v sprievodnom letáku, v súlade s časťou III bodom 11 tretím odsekom prílohy II k smernici 2009/48/ES. SCCNFP v stanovisku z 25. septembra 2001 ([9]) odporučil, aby úroveň Metyl-heptínkarbonátu v hotových kozmetických výrobkoch nepresahovala 0,01 %.

(9) Vzhľadom na uvedené skutočnosti, a najmä na stanovisko VVBS, v ktorom je uvedený záver, že kozmetické výrobky obsahujúce atranol alebo chlóratranol nie sú bezpečné, stanovisko VVSV, že atranol a chlóratranol by nemal byť prítomný v kozmetických výrobkoch, a stanovisko SCCNFP, že obsah Metyl-heptínkarbonátu v kozmetických výrobkoch by nemal prekročiť 0,01 %, expertná skupina pre bezpečnosť hračiek na svojom zasadnutí 13. septembra 2019 odporučila zakázať používanie atranolu, chlóratranolu a Metyl-heptínkarbonátu v hračkách.

(10) Vzhľadom na stanoviská VVBS, VVSV a SCCNFP a odporúčanie expertnej skupiny pre bezpečnosť hračiek by sa používanie atranolu, chlóratranolu a Metyl-heptínkarbonátu v hračkách malo zakázať.

(11) Smernica 2009/48/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(12) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 47 ods. 1 smernice 2009/48/ES,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha II k smernici 2009/48/ES sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty prijmú a uverejnia najneskôr do 4. júla 2022 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 5. júla 2022.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch (Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 59).

([6]) Stanovisko VVSV k atranolu a chlóratranolu prítomných v prírodných extraktoch (napr. extraktoch z lišajníka dubového a z konárika otrubového), 7. december 2004 (VVSV/00847/04). https://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_sccp/docs/sccp_o_006.pdf

([7]) Zápisnica zo zasadnutia podskupiny pre chemické látky expertnej skupiny pre bezpečnosť hračiek z 3. mája 2018. https://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupMeetingDoc&docid=19025

([8]) Stanovisko k alergii na vonné látky u spotrebiteľov – preskúmanie problému. Analýza potreby vhodných informácií pre spotrebiteľov a identifikácia alergénov pre spotrebiteľov, 8. december 1999 (SCCNFP/0017/98 Final), Tabuľka 6b, s. 23. https://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/sccp/documents/out98_en.pdf

([9]) Stanovisko k prvotnému zoznamu surovín parfumových látok, ktoré nesmú byť súčasťou kozmetických výrobkov, okrem prípadov, keď podliehajú stanoveným obmedzeniam a podmienkam, 25. september 2001 (SCCNFP/0392/00 final), s. 8. https://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/sccp/documents/out150_en.pdf

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 11. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V časti III prílohy II sa bod 11 mení takto:

1. v prvom odseku sa v tabuľke dopĺňajú tieto položky:

č.	Názov alergénnej vonnej látky	Číslo CAS
„(56)	Atranol (2,6-dihydroxy-4-metylbenzaldehyd)	526-37-4
(57)	Chlóratranol (3-chlór-2,6-dihydroxy-4-metylbenzaldehyd)	57074-21-2
(58)	Metyl-heptínkarbonát	111-12-6“;

2. v treťom odseku sa v tabuľke vypúšťa položka 10.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2020/2090

zo 4. decembra 2020,

ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2013/10 o nominálnych hodnotách, špecifikáciách, reprodukcii, výmene a sťahovaní eurobankoviek z obehu (ECB/2020/60)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128 ods. 1,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 16,

keďže:

(1) Zvýšil sa počet z obehu stiahnutých reprodukcií eurobankoviek, ktoré by si široká verejnosť mohla pomýliť s pravými eurobankovkami, napriek skutočnosti, že niektoré z týchto reprodukcií majú malé alebo ťažko odhaliteľné označenie, že ide o „kópie“, „nie zákonné platidlo“ alebo že sú určené „len na používanie vo filmoch alebo ako rekvizity“, keďže majú vzhľad eurobankoviek a napodobňujú určité ochranné prvky bankoviek. Tieto reprodukcie sa ponúkajú a nakupujú najmä prostredníctvom elektronických trhovísk alebo webových sídiel. Reprodukcie, ktoré by si široká verejnosť mohla pomýliť s pravými eurobankovkami, sú podľa rozhodnutia ECB/2013/10 ([1]) nezákonné. Je preto dôležité prijať opatrenia na obmedzenie a prípadne zastavenie ich ďalšieho šírenia. Najmä jasnejší zákaz nezákonných činností zvyšuje právnu istotu. Zároveň je dôležité mať možnosť vyňať z takéhoto zákazu činnosti súvisiace s určitými reprodukciami, ak sa Eurosystém domnieva, že široká verejnosť si ich nemôže pomýliť s pravými eurobankovkami.

(2) Rozhodnutie ECB/2013/10 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmena

Článok 2 rozhodnutia ECB/2013/10 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

Pravidlá reprodukcie eurobankoviek

1. „Reprodukciou“ sa rozumie každé hmotné alebo nehmotné zobrazenie, ktoré znázorňuje celú eurobankovku alebo jej časť, ako je uvedené v článku 1, alebo časti jej jednotlivých prvkov výtvarného návrhu, okrem iného napr. farbu, rozmery a použitie písmen alebo symbolov, ktorých zobrazenie sa môže podobať alebo vyvolávať všeobecný dojem pravej eurobankovky, bez ohľadu na:

a) veľkosť obrazu alebo

b) materiál(-y) alebo techniku(-y) použitý(-é) pri jej výrobe, alebo

c) či sa prvky výtvarného návrhu eurobankovky, ako napríklad písmená alebo znaky, zmenili alebo boli pridané.

([1]) Rozhodnutie ECB/2013/10 z 19. apríla 2013 o nominálnych hodnotách, špecifikáciách, reprodukcii, výmene a sťahovaní eurobankoviek z obehu (Ú. v. EÚ L 118, 30.4.2013, s. 37).

2. Okrem prípadov, keď ECB alebo NCB súhlasia s udelením výnimky, ako je stanovená v odseku 5, reprodukcie, ktoré nespĺňajú kritériá stanovené v odseku 3 sa považujú za nezákonné a ich výroba, držba, preprava, šírenie, predaj, propagácia, dovoz do Únie a použitie alebo pokus o ich použitie na transakcie sú zakázané.

3. Reprodukcie, ktoré spĺňajú tieto kritériá sa považujú za zákonné, pretože nepredstavujú riziko, že by si ich široká verejnosť mohla pomýliť s pravými eurobankovkami:

a) jednostranné reprodukcie eurobankovky, ako je uvedené v článku 1, ak sa veľkosť reprodukcie rovná alebo presahuje 125 % dĺžky aj šírky alebo najviac 75 % dĺžky aj šírky príslušnej eurobankovky, ako je uvedené v článku 1, alebo

b) obojstranné reprodukcie eurobankovky, ako je uvedené v článku 1, ak sa veľkosť reprodukcie rovná alebo presahuje 200 % dĺžky aj šírky alebo najviac 50 % dĺžky aj šírky príslušnej eurobankovky, ako je uvedené v článku 1, alebo

c) reprodukcie jednotlivých prvkov výtvarného návrhu eurobankovky, ako je uvedené v článku 1, ak tento prvok výtvarného návrhu nie je zobrazený na pozadí podobajúcom sa bankovke, alebo

d) jednostranové reprodukcie, zobrazujúce časť prednej strany alebo zadnej strany eurobankovky, ak je táto časť menšia ako jedna tretina originálu prednej strany alebo zadnej strany eurobankovky, ako je uvedené v článku 1, alebo

e) reprodukcie vyrobené z materiálu zjavne odlišného od papiera, ktorý sa vzhľadom a na dotyk nápadne odlišuje od materiálu používaného pre bankovky, alebo

f) nehmotné reprodukcie, dostupné elektronicky na webových sídlach káblovými, bezdrôtovými alebo inými prostriedkami, ktoré umožňujú verejnosti prístup k týmto nehmotným reprodukciám z miesta a v čase, ktorý si individuálne vyberú, ak:

   — je slovo SPECIMEN (vzor) (alebo jeho ekvivalent v inom úradnom jazyku Európskej únie) zahrnuté uhlopriečne cez celú reprodukciu v druhu písma Arial alebo v inom druhu písma podobnom Arial,

   — rozlíšenie elektronickej reprodukcie v 100 % jej veľkosti nie je vyššie než 72 dpi (bodov na palec),

   — dĺžka slova SPECIMEN (alebo jeho ekvivalentu v inom úradnom jazyku Európskej únie) je aspoň 75 % dĺžky reprodukcie,

   — výška slova SPECIMEN (alebo jeho ekvivalentu v inom úradnom jazyku Európskej únie) je aspoň 15 % dĺžky reprodukcie a

   — slovo SPECIMEN (alebo jeho ekvivalent v inom úradnom jazyku Európskej únie) je zobrazené v nepriehľadnej (matnej) farbe, kontrastujúcej s farbou prevažujúcou na príslušnej eurobankovke, ako je uvedené v článku 1.

5. ECB alebo prípadne príslušná národná centrálna banka môžu výnimočne na základe písomnej žiadosti súhlasiť s udelením výnimky zo zákazu uvedeného v odseku 2 pre reprodukciu, ktorá nespĺňa kritériá uvedené v odseku 3, ak ECB alebo príslušná národná centrálna banka dospejú k záveru, že danú reprodukciu si široká verejnosť nemôže pomýliť s pravou eurobankovkou v zmysle článku 1. Ak sa reprodukcia vyrába len na území jedného členského štátu, ktorého menou je euro, žiadosť o výnimku sa podáva národnej centrálnej banke tohto členského štátu. Vo všetkých ostatných prípadoch sa tieto žiadosti adresujú ECB.

6. Pravidlá reprodukcie eurobankoviek platia aj pre eurobankovky, ktoré boli stiahnuté z obehu alebo stratili svoj status zákonného platidla v zmysle tohto rozhodnutia.“

Článok 2

Záverečné ustanovenia

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Vo Frankfurte nad Mohanom 4. decembra 2020

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2020/2091

zo 4. decembra 2020,

ktorým sa mení usmernenie ECB/2003/5 o uplatnení opatrení proti neoprávneným reprodukciám eurobankoviek a o výmene a stiahnutí eurobankoviek (ECB/2020/61)

Rada guvernérov Európskej centrálnej banky,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128 ods. 1,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 12.1 a 14.3 a článok 16,

keďže:

(1) Zvýšil sa počet z obehu stiahnutých reprodukcií eurobankoviek, ktoré by si široká verejnosť mohla pomýliť s pravými eurobankovkami, napriek skutočnosti, že niektoré z týchto reprodukcií majú malé alebo ťažko odhaliteľné označenie, že ide o „kópie“, „nie zákonné platidlo“ alebo že sú určené „len na používanie vo filmoch alebo ako rekvizity“, keďže majú vzhľad eurobankoviek a napodobňujú určité ochranné prvky bankoviek. Tieto reprodukcie sa ponúkajú a nakupujú najmä prostredníctvom elektronických trhovísk alebo webových sídiel. Reprodukcie, ktoré by si široká verejnosť mohla pomýliť s pravými eurobankovkami, sú podľa usmernenia ECB/2003/5 ([1]) nezákonné. Je preto dôležité prijať opatrenia na obmedzenie a prípadne zastavenie ich ďalšieho šírenia, ktoré by doplnili existujúce opatrenia, ktoré má Eurosystém k dispozícii, vrátane postupu spojeného s porušením, ktorý môže viesť k uloženiu sankcií podľa nariadenia Rady (ES) č. 2532/98 ([2]).

(2) Od zavedenia eurobankoviek členovia Eurosystému s cieľom zabezpečiť harmonizovaný výklad v celej eurozóne diskutovali o tom, či sú niektoré reprodukcie zákonné alebo nezákonné. Na riešenie prípadných budúcich žiadostí o výnimky pre typy reprodukcií, ktoré nemožno posudzovať na základe zaužívanej praxe, je však potrebné zaviesť postup na zabezpečenie harmonizovaného výkladu v takýchto situáciách.

(3) Usmernenie ECB/2003/5 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie ECB/2003/5 sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„*Článok 1*

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto usmernenia:

1. „neoprávnená reprodukcia“ znamená reprodukciu vymedzenú podľa článku 2 ods. 1 rozhodnutia ECB/2013/10 (*), ktorá:

([1]) Usmernenie ECB/2003/5 z 20. marca 2003 o uplatnení opatrení proti neoprávneným reprodukciám eurobankoviek a o výmene a stiahnutí eurobankoviek (Ú. v. L 78, 25.3. 2003, s. 20).

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 2532/98 z 23. novembra 1998 týkajúce sa právomocí Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 4).

a) nespĺňa kritériá stanovené v článku 2 ods. 3 rozhodnutia ECB/2013/10 a ECB ani príslušná NCB v súvislosti s ňou neudelia výnimku podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia ECB/2013/10; alebo

b) porušuje autorské právo ECB na eurobankovky, napríklad nepriaznivým ovplyvňovaním dobrej povesti eurobankoviek;

2. „neoprávnená činnosť“ znamená výrobu, držbu, prepravu, šírenie, predaj, propagáciu, dovoz do Únie a použitie alebo pokus o použitie neoprávnených reprodukcií na transakcie.

_____

(*) Rozhodnutie ECB/2013/10 z 19. apríla 2013 o nominálnych hodnotách, špecifikáciách, reprodukcii, výmene a sťahovaní eurobankoviek z obehu (Ú. v. EÚ L 118, 30.4.2013, s. 37).“;

2. Článok 2 sa mení takto:

a) nadpis v článku 2 sa nahrádza takto:

„Uplatnenie opatrení proti neoprávneným činnostiam“;

b) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak sa NCB dozvie o vykonávaní neoprávnenej činnosti na svojom národnom území, štandardnou komunikáciou stanovenou ECB nariadi osobe, ktorá neoprávnenú činnosť vykonáva, aby prestala vykonávať jednu alebo viacero príslušných neoprávnených činností, a v prípade potreby nariadi osobe, ktorá vlastní neoprávnené reprodukcie, aby tieto neoprávnené reprodukcie odovzdala.“;

c) vkladajú sa tieto odseky 1a, 1b a 1c:

„1a. Keď sa NCB dozvie o tom, že sa vykonáva neoprávnená činnosť, priamo alebo nepriamo, vrátane elektronickou formou na webových sídlach s príslušnou národnou url doménou, prostredníctvom drôtových alebo bezdrôtových prostriedkov alebo spôsobom, ktorý umožňuje prístup verejnosti k neoprávnenej reprodukcii z určitého miesta a v čase, ktorý si individuálne vybrali, bezodkladne to oznámi ECB. NCB tiež prostredníctvom štandardizovaného vzoru poskytnutého ECB nariadi osobe, ktorá neoprávnenú činnosť vykonáva, aby ju prestala vykonávať. ECB potom podnikne všetky možné kroky, aby odstránila neoprávnenú reprodukciu z elektronického miesta.

1b. ECB môže tiež nariadiť osobe, ktorá neoprávnenú činnosť vykonáva, aby prestala vykonávať jednu alebo viac neoprávnených činností na území viac ako jedného členského štátu a mimo Únie. Ak sa to považuje za vhodné, ECB nariadi osobe, ktorá má v držbe neoprávnenú reprodukciu, aby ju odovzdala.

1c. Pred prijatím niektorého z opatrení uvedených v tomto článku NCB informuje ECB a ECB koordinuje opatrenia, ktoré sa majú prijať, aby NCB alebo ECB pri prijímaní opatrení konali v rámci svojich právomocí.“;

d) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Následné rozhodnutie začať priestupkové konanie na základe článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2532/98 (*) z 23. novembra 1998, ktorého výsledkom môžu byť sankcie uložené v súlade s uvedeným nariadením, príjme buď Výkonná rada ECB alebo príslušná NCB. Pred prijatím takéhoto rozhodnutia ECB a príslušná NCB prekonzultujú, či sa začne alebo môže byť začaté samostatné priestupkové konanie na základe národného trestného práva, a navyše, či existuje nejaký iný primeraný právny základ pre žalobu proti neoprávnenej činnosti, ako je autorské právo. Ak už bolo začaté priestupkové konanie alebo má byť začaté podľa národného trestného práva, alebo existuje nejaký iný primeraný právny základ pre žalobu za neoprávnenú činnosť, žiadne priestupkové konanie podľa nariadenia (ES) č. 2532/98 sa nezačne.

_____

(*) Nariadenie Rady (ES) č. 2532/98 z 23. novembra 1998 týkajúce sa právomocí Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 4).“;

e) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. ECB vykoná kroky opísané v tomto článku, pričom bude konať samostatne, ak:

a) pôvod neoprávnenej činnosti nie je možné náležite preukázať, alebo

b) neoprávnená činnosť je alebo bude uskutočnená na územiach viacerých zúčastnených členských štátov, alebo

c) neoprávnená činnosť je alebo bude uskutočnená mimo území zúčastnených členských štátov.“;

3. Článok 3 sa nahrádza takto:

„*Článok 3*

Žiadosti o výnimku pre reprodukcie

1. Všetky žiadosti o výnimku podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia ECB/2013/10 vybavuje:

a) príslušná NCB v mene ECB, ak boli alebo budú reprodukcie vyhotovené len na území jej členského štátu; alebo

b) ECB vo všetkých ostatných prípadoch uvedených v článku 2 ods. 5 rozhodnutia ECB/2013/10.

2. Ak NCB dostane žiadosť o výnimku nového druhu, NCB informuje ECB o takejto žiadosti a o svojom zámere udeliť alebo neudeliť výnimku. Ak sa názory ECB a NCB v tejto veci líšia, rozhodne Výkonná rada. Výkonná rada zohľadní pri prijímaní svojho rozhodnutia stanoviská Výboru pre bankovky a Právneho výboru, najmä stanoviská týkajúce sa konkrétnej situácie v dotknutom členskom štáte, pričom však musí zohľadniť stanoviská týkajúce sa dôsledkov tohto rozhodnutia pre celú eurozónu. ECB zhromažďuje údaje o prijatých žiadostiach (bez ohľadu na to, či jej boli adresované alebo nie) a o odpovediach na ne a informuje o tom národné centrálne banky. ECB môže taktiež z času na čas uverejniť zhrnuté údaje.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystému.

Vo Frankfurte nad Mohanom 4. decembra 2020

Za Radu guvernérov ECB
Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK